

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

ἄγαλμα , ἀγάλματος (τό) ³: l'ornement, la parure ;

ἀγαυός , ἡ , ὄν : noble, illustre

ἄγε : allons ! ;

ἀγείρω : (*part aor ἀγείρας*) : recueillir, rassembler

ἀγήνωρ , ἀγήνορος : vaillant, courageux, arrogant

ἀγκυλοχείλης , ου *adj.* : au bec recourbé

ἀγλαΐη , ης (ἡ) : éclat, beauté

ἀγλαός , ἡ , ὄν : éclatant, splendide, brillant, magnifique

ἀγορεύω : dire

ἀγυρτάζω : recueillir, rassembler, ramasser, quêter

ἄγχι : près (*adv.*) , à proximité, proche ; *superlatif* ἄγχιστα : tout près ; / ἄγχι + G : *prép.* : près de ;

ἀγχίθεος , ος , ον : tout proche des dieux, semblable aux dieux

ἀγχοῦ : *adv.* : près, tout près ;

ἄγω ¹: (ἄζω , ἡγαγον , ἦχα ; *impf* ἦγον , *inf aor* ἀγαγεῖν ; *adj verb* : ἀκτέον) : conduire, mener, amener ;

ἀδεής , ἀδεής , ἀδεές : **1** sans peur ; **2** impudent ;

ἀδινόν : fortement, fermement

ἄδω / ἀείδω (*subj 3^{ème} p epq ἀείδησιν*) : chanter

ἀεΐ / αἰεΐ / αἰέν ¹: toujours, continuellement, chaque fois, successivement ; // *expr.* : ἐς ἀεΐ : sans interruption, sans cesse, continuellement ;

ἀεικέλιος , η , ον : peu convenable, inconvenant, indigne

ἀεικής , ἡς , ἐς : inconvenant, ignominieux, indigne ;

ἀεκαζόμενος , ἀεκαζομένην , ἀεκαζόμενον : qui n'y consent pas

ἄεκων (*grec class.* ἄκων ²), ἀέκουσα , ἀέκων ²: contre son gré

ἄελλα / ἀέλλη , ἀέλλης (ἡ) : bourrasque, coup de vent

ἀεργός , ὅς , ὄν : inactif , oisif, paresseux

ἄεσα : *défectif* ; *forme d'aoriste* ; avec νύκτας : passer des nuits

ἀετός / αἰετός , ἀετοῦ (ὁ) : l'aigle

Ἀηδών , Ἀηδόνος (ἡ) : Aédon , mère d'Itylos, et qui le tua par méprise, en voulant tuer le fils de sa belle-soeur Dioné ; (ἀηδών , ἀηδόνος (ἡ) : le rossignol)

ἄημι : (*part.* : αἰεΐς , ἀέντος) : souffler ;

ἄθάνατος , ος , ον ³: *adj.* : im-mortel, im-périssable ; / *subst pl* : les immortels ;

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

Ἀθηνᾶ , Ἀθηνᾶς / Ἀθήνη , Ἀθήνης / Ἀθηναίη , ης (ή) : Athéna ; / *forme dorienne* Ἀθάνα ;

ἄθλον , ἄθλου (τό) : **1** le prix du combat, le trophée, la récompense ; **2 surtout au pl** : la lutte, le combat; / *hom* ἄεθλον , ου ;

πέλεκυς , πελέκεως (ό) : la hache

ἀθρέω / ἀθρῶ : (*inf aor* ἀθρήσαι) : bien observer, considérer , voir

ἀθρόος / ἄθρους , α, ον : serré, compact, en masse, en foule serrée, en tas;

αἶ γάρ *hom* = εἰ γάρ : ah si seulement...! (*souhait*) ; plutôt aux dieux que... ! (*regret*) ;

αἰδοῖος , α / *hom* αἰδοίη , ον : vénérable, digne de respect

αἰδοίως : avec respect

αἶδομαι (*part pr* αἰδόμενος) : avoir du respect, des égards pour, respecter ;

αιθήρ , αιθέρος (ό,ή) ²: l'éther (*couche lumineuse du ciel*), le ciel ;

αἶθομαι : être enflammé, brûler

αἶθοψ , αἶθοπος : *adj.* : couleur de feu ; étincelant ;

Αἶθων , Αἶθωνος (ό) : Aithôn

αἶμα , αἵματος (τό) ²: le sang

αινός , ή, όν : terrible, horrible

αινῶς : terriblement

αἰπύς , αἰπεῖα , αἰπύ : escarpé

αἰρέω / αἰρῶ ¹: (*αἰρήσω* , εἶλον , ἤρηκα ; *3^{ème} p sg aor 2 έργ* : ἔλε ; *inf aor* ἐλεῖν , *part. aor.* : ἐλών , ἐλοῦσα , ἐλόν ; *subj aor* ἔλη , *hom* ἔλησι ; *opt aor 3^{ème} p sg* ἔλοι ;) : **1** s'emparer de, prendre ; **2** surprendre ; // **M** αἰρέομαι / αἰροῦμαι ¹: (*αἰρήσομαι* , εἰλόμην – *3^{ème} p pl* εἶλοντο , *3^{ème} p pl aor έργ M* : ἔλοντο ; ἤρημαι ; *inf aor.* : ἐλέσθαι) : prendre pour soi, recevoir ;

αἶρω / αἰρέω ²: (*part aor* : ἄρας , ἄραντος) : lever, soulever ; // **P** αἶρομαι *f* ἀρθήσομαι , *aor* ἤρθην / ἀέρθην ; *part aor P* : ἀρθείς , ἀρθέντος ;) s'élever, monter ;

αἶσα , αἴσης (ή) : **1** la portion; **2** le destin, la destinée;

αἶσσω : (*part aor* αἶζας) : bondir, se dresser, s'élancer

αἶσχος , αἴσχους (τό) : le reproche outrageant, le déshonneur ; l'avanie ;

αἰτίζω : demander avec insistance, solliciter

αἶψα : **1** rapidement, vite, promptement, aussitôt, sur le champ ; **2** subitement, soudain ;

ἀκαλαρρεΐτης , *G* ἀκαλαρρεΐται : *adj.* : au cours tranquille, qui coule doucement

ἀκηδής , ής , ές : négligé, sans soin

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

ἀκούω ¹: (ἀκούσομαι , ἤκουσα / *hom 3^{ème} p pl ἤκουσαν , ἀκήκοα ; inf f : ἀκούσσεσθαι ; inf aor : ἀκοῦσαι ; part aor : ἀκούσας , ἀκουσάντος ; impér. aor. : ἄκουσον ;) : **1** écouter, entendre (+ G qqn) ; **2** apprendre qqch de qqn ; (*A de la chose, G de la personne*) ; **3** + G écouter, obéir à ; ἀκράαντος, ος ον : qui ne s'accomplit pas, qui ne se réalise pas
 ἀκριτόμυθος , ος, ον : au langage confus, au sens obscur
 ἄκριτος , ος, ον : interminable, sans fin ; / ἄκριτον : *neutre adv* : sans trêve, sans fin ;
 ἀκροπόλος , ος, ον : élevé
 ἀκτίς , ἀκτῖνος (ή) : le rayon, les rayons
 ἀκωκή , ἀκωκῆς (ή) : la pointe
 ἀλάομαι / ἀλῶμαι : (*part pr ἀλώμενος*) : errer çà et là
 ἀλαπάζω : (*aor 3^{ème} p sg ἀλάπαξε*) : vider, ne rien laisser à, ruiner
 ἀλγεινός / ἀλεγεινός , ή, όν : douloureux, douloureux à (+ *infinitif*) ; *cp neutre ἄλγιον , chez Homère, + D* : tant pis pour ;
 ἄλγος , ἄλγους / ἄλγεος (τό) ⁴: la douleur, la souffrance (*physique ou morale*)
 ἀλέγω : prendre soin de, se soucier de, respecter
 ἀλειίνω : fuir
 ἀλείφω : (*aor ἤλειψα*) : enduire, frotter
 ἀλήμων , ων , ον *G* ἀλήμονος : vagabond
 ἀλήτης , ἀλήτου (ό) : l'errant, le mendiant
 ἀλλά ¹: **1** mais, au contraire, bien au contraire, pourtant, cependant ; **2** mais, eh bien ; **3** allons ! ; **4** *parfois* : du moins ; / ἀλλά καὶ ὧς : quoi qu'il en soit ; **5** *il n'indique parfois qu'une progression ou une particularisation ; (élidé : ἀλλ') ;*
 ἄλλη : *adv.* : **1** ailleurs ; **2** d'une autre façon, autrement ;
 ἀλλήλους , ἀλλήλων ¹: (*pr réciproque*) : l'un l'autre, les uns les autres, les uns aux autres... ; de l'un ou de l'autre ; / *duel GD hom ἀλλήλοιῖν* ;
 ἀλλοῖος , α, ον : différent ; d'une autre nature, d'une autre sorte ; autre qu'il faut, autre ; /
 ἀλλοῖος ... ἢ : autre (différent) ... que (de) ;
 ἄλλος , η, ο (ν) ¹: autre , différent ; *adjectif substantivé* : un autre , autrui ; ἄλλος ... ἢ ... : autre que ; ἄλλος *répété à des cas différents* : l'un, l'autre ; chacun ... différent ; // ἄλλος,η,ον (ό, ή, τό) ¹: le reste de; ἄλλοι (οἱ) : les autres; ἄλλα ,ων (τά): les autres choses, le reste, tout le reste ; // *expr.* : τὰ μὲν ἄλλα : pour le reste, quant au reste ; / *G pl épq* : ἀλλάων ;
 ἀλλότριος , α, ον ²: d'autrui, étranger
 ἀλύσκω : (*f ἀλύξω*) : échapper à ;*

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

ἄλιτον , ἀλίτιου (τό) : la farine d'orge, la farine

ἅμα ¹ : *adv.* : en même temps, sans discontinuer , à la fois, ensemble, simultanément ; ἅμα καί : en même temps que, et en même temps, et simultanément ; // *prép.* + *D* : en même temps que, avec ; / *élidé en ἅμ'* ;

ἀμενηνός , ὄς, ὄν : sans consistance

ἀμέρδω : léser, abîmer

ἀμέτρητος , ος, ον : sans mesure

ἀμήχανος , ος, ον : **1** impraticable, embarrassant, incertain ; inextricable ; **2** sans ressource, impuissant ;

Ἀμνισός , οῦ (ο) : : l'Amnisos , *fleuve et port de Crète*

ἀμύμων , ὦν, ον , *G* ἀμόμονος : irréprochable

ἀμφοδόν : *neutre adv* : publiquement, ouvertement, aux yeux de tous

ἀμφοδός , ἦ, ὄν : connu de tous, public

ἀμφοφάομαι : (*part pr ἀμφοφάων, ὠντος*) : palper tout autour, tâter ; manier ;

ἀμφί + *A* ² : **1** autour de ; **2** au sujet de, à propos de ;

ἀμφί + *D* ² : au sujet de ;

ἀμφιέπω : (*impf hom ss aug ἀμφιέπων*) : envelopper ; préparer avec soin, parer (*une viande*)

Ἀμφιθέη , ης (ῆ) : Amphithéa, *grand mère d'Ulysse*

ἀμφινέμομαι : + *A* : habiter autour, habiter dans les parages de

ἀμφιπένομαι : (*impf 3^{ème} p pl ἀμφεπένοντο*) : s'activer autour de, prendre soin de

ἀμφιπολεύω : + *A* : prendre soin de

ἀμφίπολος , ἀμφιπόλου (ὄ,ῆ) : serviteur, servante

ἀμφίς : à part, loin

ἀμφοτέρω ,αι,α ¹ : les deux, tous les deux

ἄμφω (*duel NVA*) ⁴ : les deux ;

ἄν ¹ : particule indiquant l'éventualité, ou le conditionnel (*ne se traduit pas*) : ἄν + *infinitif* : idée de possibilité ; ἄν + *optatif* : potentiel ; avec l'imparfait de l'indicatif, marque l'irréel ; ἄν + *aor. de l'ind.* : irréel du passé ; ἄν + *subj* : éventuel ; ἄν + *subj aor* : répétition dans le passé ;

ἄνά + *A* ³ : à travers, dans toute l'étendue de, dans ;

ἀναβαίνω ² : (*impf ἀνέβαινον; part aor : ἀναβάς, ἀναβάσα*) : + *A* : monter dans, sur, vers ;

ἀναβάλλω / ἀμβάλλω ⁴ : (*inf. aor. M : ἀναβαλέσθαι ; impér 2^{ème} p sg ἀνάβαλλε ;*) remettre à plus tard ;

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

ἀναγιγνώσκω ¹: (*aor* ἀνέγνων , *part aor* ἀναγνών , ἀναγνοῦσα , ἀναγνόν) : reconnaître

ἀναγκαῖος , α, ον ²: nécessaire, forcé, inévitable; / *fém hom* ἀναγκαίη , *substantivé* : la nécessité ;

ἀνάγκη , ἀνάγκης (ή) ¹: la nécessité, la contrainte

ἀνάγω ³: (*aor A* : ἀνήγαγον ; *part. aor* : ἀναγαγών ; *aor. P* : ἀνήχθην) : emmener au large ; //

M et P gagner le large ;

ἀναιρέομαι / ἀναιροῦμαι ²: (*aor* ἀνείλομην ; *opt aor 2 2^{ème} p sg* ἀνέλοιο ;) : obtenir, jouir de ;

ἀναίσσω / ἀναΐσσω : (*part aor* ἀναΐζας) : s'élancer

ἀναλύω : (*impf hom* ἀλλύεσκον) : défaire

ἀναμάσσω : (*f* ἀναμάζω) : nettoyer , essuyer ; expier ;

ἀναμένω (*forme poétique* ἀμμένω ; *aor* ἀνέμεινα) : attendre patiemment

ἄναξ , ἄνακτος (ό) ²: le prince, le seigneur, le roi, le maître

ἀνάσσω : ἐν + D : régner sur

ἀναφράζομαι : reconnaître ; / *hom.* : *opt aor M 3^{ème} p sg* : ἀμφράσσαιτο ;

ἀνείρομαι : (*pr 2^{ème} p sg* ἀνείρει) : + 2 A (*hom*) : demander qqch à qqn

ἄνεμος , ἀνέμου (ό) : vent, brise, souffle

ἀνέρχομαι : (*ανελεύσομαι* , ἀνήλθον , ἀνελήλυθα ; *imparfait fréquent* ἀνήει ; *aor epq 3 p sg*

ἀνήλυθεν ; *part aor* ἀνελθών) : monter, remonter, aller vers l'intérieur ;

ἄνευθε / ἄνευθεν : loin

ἀνέχω ²: (*f* ἀνασχῆσω , *inf f* ἀνασχῆσειν ; *aor 2 hom* ἀνεσχέθον) : porter haut, maintenir ; //

ἀνέχομαι ²: (*f* ἀνέξομαι , *aor* ἤνεσχόμην *3^{ème} p sg* ἤνέσχετο , *part aor* ἀνασχόμενος) ²: **I**

lever, élever, brandir ; **2** supporter, admettre ;

ἀνὴρ , ἀνδρός (ό) ¹: (*A sg* ἄνδρα , *D pl* ἀνδράσιν ; ἀνὴρ = ὀ + ἀνήρ) : l'homme ; le mari , l'époux ;

ἄνθρωπος , ἀνθρώπου (ό) (ή) ¹: l'homme, l'être humain, la créature ; // *D pl hom*

ἀνθρώποισιν;

ἀνιάζω : + A : tourmenter, tracasser, affliger

ἀνιάω / ἀνιῶ (*impft* : ἠνίων , ἠνίας , ἠνία ; *f 2^{ème} p sg* ἀνιήσεις) : chagriner, affliger, ennuyer, mécontenter, importuner ;

ἀνίημι ⁴: (*aor* ἀνήκα , *impér. aor. 2^{ème} p sg* : ἄνες ; *part. pr.* : ἀνιείς) : envoyer vers le haut, lâcher; quitter ;

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

ἀνίσταμαι²: *et formes actives à sens intransitif (aor 2 3^{ème} p pl : ἀνέστησαν ; inf aor :*

ἀναστῆναι ; inf pft 2 ἀνεστάναι ; part aor : ἀναστάς , ἀναστᾶσα / ἀνστᾶσα , ἀν ; aor hom 3^{ème} p pl ἀνέστησαν ; pft: ἀνέστηκα) : se lever

ἀντίθεος , ος, ον G ἀντιθέου : semblable aux dieux ; / G hom ἀντιθέοιο

ἀντικρύ : *adv.* : de part en part, tout à travers, complètement

ἀντίον *adv* : **1** en face ; **2** à son tour ;

ἀντίος , α ,ον : en face, faisant face (*Nf hom ἀντίη*)

ἀνώγω : (*ἄνωγα forme de parfait*) : ordonner

ἄορ , ἄορος (τό) : l'érée

ἀπάγχω : étrangler ;

ἀπαμείβομαι : répondre ; répondre à (+ A) ;

ἄπας , ἄπασα , ἄπαν G ἄπαντος¹ : (*plus fort que πᾶς*) tout sans exception, absolument tout;

pl : tous ;

ἄπειμι **1**³ : (*futur 3^{ème} p : ἀπεσσεῖται ; subj hom 3^{ème} p sg ἀπέησιν*) : être éloigné, être absent,

être au loin ; / + G : rester loin de ;

ἀπειρέσιος , α, ον (= ἀπερείσιος) : sans limite, infini, immense

ἀπείρων , ων, ον : sans limite, infini

ἀπερείσιος , α, ον : sans limite, immense

ἀπέρχομαι²: (*ἀπελεύσομαι , ἀπῆλθον , ἀπελήλυθα*) : s'en aller, partir ;

ἀπέχω²: (*f ἀποσχῆσω / ἀφέξω*) : + G : éloigner de, écarter de ; // ἀπέχομαι (*ἀφέξομαι ,*

ἀπεσχῆμαι)²: + G : **1** s'abstenir de ; **2** épargner ;

ἀπήματος , ος, ον : sain et sauf

ἀπηνής , ἥς , ἑς : cruel, dur (*neutre pl ἀπηνέα*)

ἀπό + G¹ : **1** à partir de, issu de, qui provient de, au sortir de, hors de, de; **2** en se séparant de, en s'éloignant de, loin de, de ;

ἀποίχομαι : être parti, être loin, être absent

ἀποκλίνω : (*aor ἀπέκλινα ; part aor ἀποκλίνας , ἀποκλίναντος*) : pencher ; détourner un sens, interpréter autrement ;

ἀπολήγω : (*f ἀπολήξω , 2^{ème} pf hom ἀπολήξεις*) : + *part.* : cesser de

ἀπόλλυμι¹: (*ἀπολῶ , ἀπόλεσα , ἀπολώλεκα*) : perdre ; // ἀπόλλυμαι¹: (*ἀπόλοῦμαι ,*

ἀπωλόμην , ἀπόλωλα ; part pr ἀπολλύμενος , inf aor. ἀπολέσθαι , part pft : ἀπολωλόως ,

ἀπολωλότος) : périr, mourir, être perdu

Ἀπόλλων , Ἀπόλλωνος (ὁ) : Apollon; // Ἄπολλον / Ἀπόλλω : par Apollon ! (*acc. excl.*)

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

ἀπονίζω / ἀπονίπτω (aor ἀπένιψαν) : laver (le corps, les pieds)

ἀποπέμπω : (impft : ἀπέπεμπον ; aor ἀπέπεμψα ; inf. aor : ἀποπέμψαι) : 1 laisser partir, faire escorter, reconduire ; 2 prendre congé de ; 3 renvoyer ; / inf hom ἀποπεμπέμεν ;

ἀποπέτομαι : (aor. 2 3^{ème} p sg ἀπέπτατο) : s'envoler

ἀποσπένδω : verser une libation, faire une libation

ἄπτερος , ος,ον : non-ailée => qui ne peut s'envoler ; sans réplique (parole) ;

ἄπτω 1 / ἄπτομαι ³: (ἄψω , ἤψα impft // M f ἄψομαι , impft ἠπτόμην , inf aor ἄψασθαι) : +

G 1 toucher, palper, mettre la main sur ; 2 au M : toucher pour prendre, prendre, se nourrir de ;

ἄρα adv. ¹: alors, or, donc oui... ;; / abrégé en ἄρ ' ;

ἀράομαι / ἀρῶμαι : (part pr ἀρώμενος) : faire des vœux ou des imprécations, prier

ἀργαλέος , α, ον : difficile, pénible ; affreux, terrible ;

Ἀργεῖοι , Ἀργείων (οἱ) : les Argiens (habitants d'Argos, cité du Péloponnèse)

ἄργυρος , ἀγύρου (ὁ) : l'argent (métal)

ἀρείων , ων, ον (G ἀρείονος) : plus fort, meilleur, supérieur, plus courageux, plus vaillant, plus puissant ;

ἀρετάω / ἀρετῶ : être dans la prospérité, être prospère, prospérer

ἀρετή , ἀρετῆς (ἡ) ¹: excellence du corps, qualité du corps ;

ἀρήϊος , α , ον : 1 consacré à Arès ; 2 de guerre ;

ἀρήν , ἄρνος (ὁ, ἡ) : l'agneau, l'agnelle ; / G pl ἀρνῶν ;

ἄριστος , η, ον : le plus brave, très brave, le meilleur; très bon; excellent, remarquable,

accompli ; // οἱ ἄριστοι, ἀρίστων (pol.) : les meilleurs, c-à-d les chefs (Hom.) ;

ἄρουρα , ἀρούρας (ἡ) : la terre (labourée)

ἄρσην / ἄρρην , ην , ἄρρεν , G ἄρσενος adj. ³: mâle

Ἄρτεμις , Ἀρτέμιδος (ἡ) : Artémis

ἄρτιος , ος, ον : bien ajusté ; s'adaptant parfaitement à (+D) ;

ἄρχω + G ¹: (ἄρξω , ἤρξα , ἤρχα ; pft. MP ἤργμαι ; part. aor. M ἀρχάμενος) : commencer ; être à l'origine de ;

ἀσπάζομαι : (impf ἡσπάζομην 3^{ème} p pl ἡσπάζοντο ; inf aor ἀσπάσασθαι) accueillir avec affection ou empressement ;

ἀσπαίρω : (impf ἡσπαιρον) : 1 palpiter, s'agiter, se débattre ; 2 +D : agiter qqch ;

ἀσπαστός , ἡ; ὄν : accueilli avec joie, bienvenu

ἀσπίς , ἀσπίδος (ἡ) ³: le bouclier

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

ἄσσον : plus près

ἄσσοτέρω : plus près

ἄστυ , ἄστεως / ἄστεος (τό)²: la ville (*fortifiée, entourée de remparts*) , la cité

ἄστυδε : vers la ville, à la ville (*mvt*)

ἄσχαλάω / ἄσχαλώω / ἄσχαλῶ : être irrité, être fâché ; +G : être irrité de ;

ἀτάρ⁴: eh bien, mais, or ; quant à ; car ; *peut ne pas se traduire* ;

ἀτασθάλλω : avoir un fol orgueil, être follement coupable

ἄτερ + G : sans ; à l'écart de ;

ἀτιμάζω⁴: déshonorer

ἀτιπάλλω : (*impf ἀτίταλλον*) : élever avec tendresse, chérir, choyer ;

Ἀτρείδης , Ἀτρείδου (ὁ) : l'Atride, le fils d'Atrée ; *D pl hom : Ἀτρείδησιν*

ἀτρέμα / ἀτρέμας *adv.* : **1** sans trembler ; **2** sans bouger, immobile ;

αὔ¹ : **1** à son tour ; **2** mais, alors :

αὐδάω / αὐδῶ⁴: (*impf ηὔδων*) : dire avec force à, s'adresser à ;

αὐλός , αὐλοῦ (ὁ) : **1** conduit creux, trou de fixation ; **2 au pl** : attaches, bandeaux *ou* boucles de fixation (*d'un manteau*) ;

ἄπνος , ος , ον : sans sommeil ; (*A m pl ἀύπνους*)

ἄυσταλέος , α , ον : **1** desséché, brûlé par le soleil ; **2** noirci, sale ;

αὐτάρ : **1** et, d'autre part ; **2** ensuite, puis ; **3** or, donc, alors; **4** mais, néanmoins ;

αὔτε : **1** en sens inverse, en faisant route inverse ; **2** à (mon, ton) son tour ; **3** alors, ensuite ;

αὐτίκα³: tout de suite, aussitôt, à l'instant, immédiatement

αὔτις / αὔθις : **1** en revenant sur ses pas, en arrière; **2** de nouveau, une deuxième fois, encore;

ἄυτμή , ἄυτμῆς (ῆ) : **1** le souffle ; **2** le souffle brûlant (*notamment d'un soufflet de forge*) ; **3** l'exhalaison ;

Ἀυτόλυκος , *G hom* Ἀυτολύκοιο (ὁ) : Autolykos, *fils d'Hermès, et grand'père d'Ulysse* ;

αὐτόν , αὐτήν , αὐτό¹: *pr de rappel* (lui, le, elle, la... eux, elles, les...) ; il , lui, elle (*avec un verbe à la 3^{ème} personne*) ;

αὐτός , ἡ , ὁ¹: *apposé au sujet* : -même, *notamment en position de sujet ou apposé au sujet (moi-même, toi-même, lui-même, à lui seul, spontanément...)*;

αὐτοῦ⁴: *adv. de lieu* : là, sur place ; ici, ici même ;

αὐχίην , αὐχένος (ὁ) : le cou

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

ἀφαιρέω / ἀφαιρῶ ¹: (ἀφαιρήσω , ἀφείλον , ἀφήρηκα ; *impf αφήρουν ; part aor ἀφελών , ἀφελόντος ;*) : enlever, ôter ; // ἀφαιρέομαι ¹: (*aor 3^{ème} p sg ἀφείλετο ; pft ἀφήρημαι ; inf aor : ἀφελέσθαι ; part. aor : ἀφελόμενος part pft ἀφηρημένος ;*) : + A + D: enlever qqch à qqn ;

ἄφαρ : aussitôt, sur le champ, juste après

ἀφικάνω : arriver à (+ A)

ἀφνειός , ἀ/ός , ὄν : riche, opulent

ἀφραδία , ης (ή) : (*A pl hom ἀφραδίας*) : irreflexion, imprudence, folie, égarement

Ἀφροδίτη , Ἀφροδίτης (ή) : Aphrodite

Ἀχαιαί , ὄν (αί) : les Achéennes

Ἀχαιίς / Ἀχαιίς , Ἀχαιίδα (ή) : Achéenne, femme d'Achaïe (*G pl hom Ἀχαιιάδων*)

Ἀχαιός , Ἀχαιοῦ (ὀ) : l'Achéen

ἄχθομαι ⁴: (*aor ἤχθόμην , 3^{ème} p ἤχθετο*) : + D : être désagréable, odieux à qqn ;

ἄχομαι : (*pft à sens pr ἀκάχημαι*) : être affligé

ἄχος , ἄχεος / ἄχους (τό) : la douleur morale, la peine ; / *D pl hom ἀχέεσσι* ;

ἄψ : **1** en arrière ; **2** de nouveau ;

βαθύρροος / βαθύρρους , *G βαθυρρούς* : *adj* : au cours profond, au courant profond

βαίνω , βήσομαι , ἔδην , βέδηκα ²: (*aor hom 3^{ème} p pl ss augm βάν ; pl. que pft : βεβήκει ; inf. aor βῆναι / hom βήμεναι ; part aor βᾶς , βᾶσα , βᾶν ; part pft : βεβηκώς , βεβηκότος / βεβώς = βεβηκώς*) : **1** marcher, aller, s'en aller ; **2** se mettre en marche pour (+ *inf*) ;

βάλλω , βαλῶ , ἔδαλον , βέδληκα ²: (*impft ἔδαλλον ; aor hom βάλων , 3^{ème} p sg βάλε ; MP part pft : βεβλημένος ; impér hom 2^{ème} p sg βάλλεο ;*) : **1** lancer ; **2** + A frapper à distance, atteindre ; **3** introduire ;

βαρύνω : (*part pft hom G, βεδαρηότος*) : alourdir, fatiguer, irriter ;

βασιλεύς , βασιλέως / βασιλῆος (ὀ) (*hom A βασιλῆα D βασιλῆϊ*) ¹: le roi ;

βασιλεύω ⁴: (*impf hom sans augment βασίλευε*) : régner ;

βῆσσα , βήσσης (ή) : le vallon

βίος , βιοῦ (ὀ) : l'arc (*attention à l'accent!*)

βίος , βίου (ὀ) ¹: **1** la vie, l'existence ; **2** moyen de vivre, les moyens d'existence ;

βίος , βίτου (ὀ) ⁴: subsistance , moyen de vivre, moyen d'existence; ressources, biens ; / *G hom βιότιο*

βλέφαρον , βλεφάρου (τό) : la paupière, l'oeil

Βορέης , ου (ὀ) : le Borée, vent du nord-ouest

βόσκω : nourrir

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

βουλή , βουλῆς (ῆ) ¹: la volonté, l'avis ;

βοῦς , βοός (ό,ῆ) (*A sg βοῦν , A pl βοῦς / βόας , G pl βοῶν*) ⁴: bœuf, vache, génisse

βρίθω : **1** + *D* : être alourdi de, être chargé de, plier sous ; **2** l'emporter sur, être vainqueur

βρότεος, α, ον : de mortel, humain ; / *f ionien βροτέη* ;

βροτός , ός, όν : mortel, humain ; // βροτός , βροτοῦ (ό, ῆ) ¹: le mortel, la mortelle, l'être humain ;

γαῖα , ας (ῆ) ²: la terre ; / *formes hom* γαίη , γαίης , γαίη ; αῖα , αῖης ;

γαμβρός , γαμβροῦ (ό) : **1** le gendre ; **2** le beau-frère ; **3** le parent par alliance ;

γαμέω / γαμῶ ²: (*aor. ἔγημα*) : épouser, se marier (pour un homme) ; // **MP** γαμέομαι /

γαμοῦμαι : (*inf aor 2 γήμασθαι*) : se marier, épouser (pour la femme), être prise pour compagne ou épouse ;

γάμος , γάμου (ό) ¹: le mariage

γάρ ¹: **1** car, en effet ; **2** dans un dialogue, a svt valeur de confirmation : oui, car ou non, car ;

c'est que ... ; // γάρ δή : oui, car; // γάρ ¹: en début de narration, γάρ est explétif et ne doit pas être traduit ;

γε ¹: **1** (particule d'insistance, souligne le mot qui précède) donc, oui, certes, assurément (*parfois ironique*); **2** au moins, du moins ; **3** pourtant (*indique une restriction*) ;

γενεά , γενεᾶς (ῆ) : la naissance ; / *hom* γενεή , γενεῆς ;

γένειον , γενείου (τό) : le menton

γένος , γένους (τό) ¹: **1** l'origine ; **2** la famille ; **3** race ;

γῆρας , γήραος / γήρωσ (τό) (*D γήρα / γήραι*) ³: la vieillesse (*3^{ème} décl irrégulière*)

γίγνομαι ¹: (*γενήσομαι , ἐγενόμην , γέγονα / γεγένημαι ; pft attique 3^{ème} p pl : γεγάασιν*;

participle parfait : γεγώς , γεγῶσα ... / hom γεγαώς , A sg γεγαῶτα ; part pft attique : γεγονός ,

γεγονότος ; inf aor γενέσθαι ; part. aor. : γενόμενος , η, ον ;) ¹: **1** naître (+ *G* : *de qqn*); être le

fait de (+ *G*) ; **2** devenir ; **3** être, se trouver (*notamment à l'aoriste ou au pft*);

γινώσκω , γνώσομαι , ἔγνω , ἔγνωκα (*aor ss augm 3^{ème} p sg γνῶ ; subj aor, 3^{ème} p pl :*

γνῶσι ; opt aor γνοίην ; part aor γνούς ; inf. aor. : γνῶναι ; part aor P γνωσθείς ;) ¹: **1**

apprendre à connaître, reconnaître, connaître; **2** prendre conscience de, se rendre compte, être conscient de, comprendre;

γλαυκῶπις , γλαυκῶπιδος: aux yeux brillants , au regard étincelant ; aux yeux pers, verdâtres, bleutés ;

γλαφυρός , ά, όν : creux, bien creusé ;

γλυκύς , γλυκεῖα , γλυκύ / γλυκερός , ά, όν : doux

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

γλῶσσα , γλώσσης (ή) ³: la langue, le langage

γοάω / γοῶ / *et* γοόω (*part pr hom* γοόων, γοόωσα)/ γοῶ : gémir, pleurer, pleurer qqn, se lamenter , se lamenter sur

γόνος , γόνου (ό) ³: origine, naissance

γόνυ , γόνατος (τό) (*hom G sg* γουνός ;*pl NA pl* γούνατα / γοῦνα *G γούνων D γούνασι*) ³: le genou ;

γός , γού (ό) ³: le gémissement, le sanglot ; / *G hom* γόοιο ;

γραῦς , γραός (ή) : (*A τὴν* γραῦν) la vieille femme, la vieille ; / *formes ioniennes* : *N* γρηῦς / γρηῦς , *V* γρηῦ , *G* γρηός ;

γυνή , γυναικός (ή) (*V sg* γύναι *A sg* γυναικα *D pl* γυναιξίν) ¹: **1** la femme ; **2** l'épouse ;

γυρός , ά, όν : rond, arrondi, courbe, voûte

δαήμεναι / δαῆναι : (*inf.*) (*2^{ème} p sg futur moyen* δαήσεαι) : savoir

δαίδαλος , ος, ον : *adj* : travaillé avecv art, sculpté en relief ; / *subs.* δαίδαλον, ου (τό) :

l'oeuvre d'art, la figure en relief (*plutôt au pl*) ;

δαιμόνιος , α, ον : *au voc.* : δαιμόνιε (*f hom* δαιμονίη) : ô admirable, ô fortuné ! *ou bien, à l'inverse* ô malheureux ! ;

δαίμων , δαίμονος (ό,ή) ²: **1** la divinité, le dieu ; **2** le destin (*plutôt mauvais*) ;

δαινυμαι (*impf ss augm 3^{ème} p pl* δαίνυντο ; *subj M 2^{ème} p sg* δαινύη) : manger, dévorer ; prendre part à un repas, à un festin ; festoyer ;

δαίομαι (*aor 3^{ème} p sg* ἐδάσσατο , *aor hom ss augm 3^{ème} p pl* δάσαντο) : distribuer, répartir ;

δαίς , δαίδος / δᾶδος (ή) : (*A* δᾶιδα / δᾶδα) : la torche

δαίς , δαιτός (ή) ⁴: le repas, banquet, la nourriture (*A* δαῖτα)

δάκρυ , δάκρυος (τό) , *défectif* ³: la larme, le sanglot, les pleurs, les larmes ; / *GD pl hom* δακρυόφιν ;

δάκρυον , δακρύου (τό) ²: la larme; les pleurs ;

δακρυπλώω : nager dans les larmes, être noyé dans les larmes, ne savoir que pleurer

δαλός , δαλοῦ (ό) : le tison

δαμάζω (*subj aor 3^{ème} p sg* : δαμάση ; *pr P* δάμναμαι *inf aor passif* δαμῆναι ; *3^{ème} pers pl aor passif* δάμεν) : dompter, mettre sous le joug, tuer ;

δέ (*employé seul*) ¹: **1** et, d'autre part, or ; **2** mais ; **3** alors ; **4** parfois *explicatif* : car ;

δείκνυμι ¹: (*δείζω* , *ἔδειξα* , *δέδειχα* ; *impf 1^{ère} p sg* ἐδείκνυν *3^{ème} p pl* ἐδείκνυσαν) : montrer, faire voir ;

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !
 δεῖπνον , δείπνου (τό) : le repas, le dîner, le festin, le banquet; / *G hom δείπνοιο* ;

δέκατος , δεκάτη , δέκατον : *adj.* : le (la) dixième

δέμας (τό) ²: *I* le corps, la personne ; *2* l'aspect général, la taille, la forme ;

δέμνια , δεμνών (τά) : couches de feutre (?) servant de matelas, matelas

δένδρον , δένδρου (τό): l'arbre ; / *hom δένδρεον* ; *G pl δενδρέων* ;

δεξιός , ά, όν ³: qui est à droite, de droite, droit ;

δεξιτερή , δεξιτερής (ή) : la main droite ; / *GD hom* : δεξιτερήφιν;

δέπας , δέπας (τό) : la coupe (*A pl δέπα*)

δέρκομαι ⁴: (*parfait à sens présent* : δέδορκα ; *part pft δεδορκώς*) : lancer des regards de (+A) ;

δέρω : (*impf hom ss aug δέρον*) : écorcher ;

δέσποινα , δεσποίνης (ή) ³: maîtresse

Δευκαλίων , Δευκαλίωνος (ό) : Deucalion

δέυομαι : (*érg pour δέομαι; impf 3^{ème} p sg έδέυετο*) : *abst* : manquer de ressources , être dans le besoin ;

δέύτερον *adv* : pour la seconde fois ; en second ; ensuite ;

δέχομαι ¹: (*aor έδεξάμην ; part pr δεχόμενος ; part aor δεξάμενος ; part pft : δεδεγμένος ; infinitif hom : δέχθαι ; impératif parfait hom : δέδεξο*) : recevoir, accueillir

δέω ^{1 2}: (*δήσω , έδησα , δέδηκα ; aor ss augm 3^{ème} p pl δήσαν ; part aor P : δεθείς , δεθέντος*;) : *1* lier, attacher, enchaîner, emprisonner ; *2* poser une bande, bander ;

δή (*souligne le mot après lequel il se place*) ¹: *1* eh bien ! , donc ; *2* certes, vraiment, assurément

δημιουργός , δημιουργού / δημοεργός , δημοεργού : *adj* : qui exerce un métier pour le public, qui exerce un service public ;

δημόθεν : du peuple ; aux frais du peuple ;

δήμος , δήμου (ό) ¹: *1* le peuple ; *2* le pays (*hom*) ;

δήν : longtemps

δηρόν : longtemps, longuement ;

διά + A ¹: (*élide : δι'*) : *1* à travers ; *2* pendant ; *3* à cause de, grâce à ;

διά + G ¹: (*élide : δι'*) : *1* à travers; *2* par l'intermédiaire de, par l'entremise de ; *3* sous l'effet de, à cause de, par ;

διάημι : (*impf 3^{ème} p sg διάει*) : souffler à travers

διαμπερές : *adv* : de part en part, complètement

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

διαρρίπτω : (*impf itératif hom 3^{ème} p sg διαρρίπτασκειν*) : lancer à travers

διαφορέω / διαφορῶ : porter de côté et d'autre, répandre

διαφύσσω : (*aor διήφυσσα*) : enlever, arracher

διαχέω : (*aor έργ διέχευα*) : 1 faire fondre ; 2 dépecer ;

δίδυμος, ος / η, ον G διδύμου : double

δίδωμι ¹ : (*futur δώσω ; aor 2 έδωκα , έδωκας , έδωκε , έδώκαμεν / έδομεν , έδώκατε / έδοτε ,*

έδωκαν / έδοσαν ; aor sans augment 3^{ème} pers pl δίδουσαν ; impf έδίδουν ; impér. δίδου ; inf

διδόναι ; part pr. διδούς , διδόντος ; inf aor δοῦναι , part aor : δούς , δόντος ; pft δέδωκα ;

inf pft δεδωκέσαι , part pft δεδωκώς ; imp aor δός , δότε ; Homère : : aoriste 2 hom :

δόςκον ; infinitif hom : δόμεναι ; inf aor 2 : δόμεν ; / aor sans augment 1^{ère} et 3^{ème} p sg :

δῶκα , δῶκε ; opt aor δοίην) : donner, attribuer, accorder, offrir ;

διέκ : *prép. + G* : à travers, par

διέρχομαι ² : (*διελεύσομαι , διήλθον , διελήλυθα*) : traverser;

δίκη , δίκης (ή) ¹ : usage, coutume, façon de faire, règle ordinaire ;

δινεύω : aller et venir, circuler, rôder ;

δινωτός , δινωτή , δινωτόν : fait au tour, fabriqué au tour (*meuble*) ;

διοϊστεύω : (*inf aor διοϊστεῦσαι ;*) : + G : lancer un trait à travers, percer d'un trait

δίος , δία , δίων : divin, divine (+G : entre *ou* parmi)

δίπλαξ , δίπλακος : double

διπλόος / διπλοῦς , διπλόη / διπλή , διπλόον / διπλοῦν ⁴ : double ;

δίφρος , ου (ό) : le tabouret, le siège;

δίχα : *adv.* : en deux parties ; entre deux partis ;

δμωή , δμωῆς (ή) : la captive de guerre, la servante

δοιοί , δοιαί , δοιά : deux

δοκός , δοκοῦ (ή) : la poutre

δολιχίρετος , ος,ον : muni de longues rames, aux longues rames ; / G hom *δολιχηρέτμοιο*

δολιχός , ή , όν : long

δολιχόσκιος , ος, ον : à l'ombre longue

δόλος , δόλου (ό) : la ruse

δόμος , δόμου (ό) ¹ : la maison, la demeure , l'habitation (*au pluriel* : la demeure, le palais); la bergerie ;

δόρπον , δόρπου (τό) : le repas du soir, le souper ; / G hom *δόρποιο* ;

δόρυ , δόρος *ou* δόρατος (τό) ² : (G *δουρός = δόρατος ; D δορί , D pl δόρασι*) : la lance ;

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

Δουλίχιον , Δουλιχίου (τό) : Doulikhion (*île*)

δρήστειρα , ης (ή) : servante qui travaille, servante active

δρύοχοι , δρυόχων (οί) : étais de vaisseaux en construction (*qui doivent être rigoureusement alignés*)

δρῦς , δρυός (ή) : arbre (*chêne, pin, olivier*)

δύναμαι ¹: (*δυνήσομαι , ἐδυνήθην , δεδύνημαι ; δύνα 2ème p sg indicatif pr ; 1ère pers pl poét δυνάμεσθα ; ἠδύνατο/ δύνατο = ἐδύνατο ;*) ¹: pouvoir, être capable de ;

δύστηνος , ος, ον ²: malheureux, infortuné;

δυσώνυμος , ος, ον : au nom funeste, sinistre, odieux

δωδέκα : douze

δώδεκα : douze (= δυοκαίδεκα)

Δωδώνη , ης (ή) : Dodone, ville d'Épire , siège d'un temple oraculaire de Zeus : ses prophètes interprétaient le bruissement des feuilles d'un chêne sacré.

δῶμα , δώματος (τό) ¹: la maison, la demeure, le palais;

Δωριέες , ον (οί) : les Doriens

δῶρον , δώρου (τό) ³: le don, le cadeau, le présent

ἐ , οὐ , οἱ : *encl.* : *pronom personnel* : lui, elle, eux

ἔ , οὔ , οἷ : *pr réfléchi* : soi , lui, elle ; / *G hom ἔθεν*

ἔαρ , ἔαρος (τό) : le printemps

ἐάω / εἰάω / ἐῶ (*ἔῃς / hom ἐάας , ἐᾶ ; f ἐάσω ; impft εἶων ; aor actif, 3ème p : εἶασεν ; inf ἐᾶν ; part aor ἐάσας , ἐάσαντος*) ¹: laisser, permettre; / *avec négation + inf* : ne pas permettre de, interdire de, refuser de ;

ἐγχεῶ : (*3ème p sg aor M ἐνεχεύατο ; part aor ἐγχεάς*) : verser

ἔγχος , ἔγχους (τό) : la lance, la javeline, la pique ; / *pl épq* : ἔγχεα ;

ἐγώ / ἐγών , μέ , μοῦ , μοί (*με , μου , μοι ; ἐμέ , ἐμοῦ / hom ἐμεῖο / ἐμεῦ / ἐμέθεν , ἐμοί*) ¹: moi, je ; / *μοι* : *parfois datif éthique* (= s'il te plaît)

ἔγωγε : pour moi, je

ἔδνα , ἔδνων (τά) : les présents de noce ;

ἔδω : (*inf hom : ἔδμεναι*) : manger

ἐθέλω / θέλω ¹: vouloir, désirer ;

εἰ ¹: *I si (dans un système conditionnel), pour voir si; que, ou si, dans une interrogative indirecte (ex : je me demande si..., je m'étonne que...)* ; *2 s'il est vrai que; 3 εἰ + futur : si*

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » ! (éventuel), que ; // *expr.* : εἰ μή : sauf si ; εἶ τι μή : à moins que ; εἰ μὴ ἄρα : sauf si par

hasard...;

εἶδομαι : (3^{ème} p sg aor εἶσατο) : sembler , paraître ;

εἶδος , εἶδους (τό) : la beauté des formes, la beauté

εἵκελος, η, ον : (*duel* εἰκέλω) : + D : semblable à

εἴκοσι / εἴκοσιν : vingt ; vingt fois ; / *hom* εἰκοσι ;

εἰκοστός , η,ον : (*hom* εἰκοστός) : vingtième

Εἰλειθια , Εἰλειθυίας / Εἰλειθυή , Εἰλειθυίης (ή) : Ilithye , *déesse de l'accouchement, de la délivrance*

εἶλω / εἶλλω / ειλέω / ειλῶ (*impf hom* 3^{ème} p sg εἶλει ; *inf aor* ἔλσαι) : **1** rouler, ramasser ; **2** acculer, bloquer ;

εἶμα , εἵματος (τό) : le vêtement

εἶμι ¹ : (*pr* 2^{ème} p sg : εἶσθα , 3^{ème} p sg : εἶσιν ; *impft* ἦα , ἦεισθα , ἦει / *hom* ἦεν / ἦεν , ἦμεν , ἦτε , ἦσαν / *hom* ἦσαν ; *impft rare* : ἦιον ; *impft duel* ἴτην ; *impf épq* 3^{ème} p sg ἴεν ; *inf* ἴεναι / *hom* ἴμεν ; *part. pr.* ἰών ἰόντος , ἰούσα , ἰούσης , ἰόν , ἰόντος ... ; *impératif* : ἴθι , 2^{ème} p pl ἴτε ; *adj vb* ἰτέον) : aller, venir, passer ; εἶμι : j'irai / je vais ;

εἶμι ¹ : être (*impft* : ἦ (ἦν) , ἦσθα , ἦν , ἦμεν , ἦτε , ἦσαν ; *f* ἔσομαι ; *inf pr* εἶναι , *inf futur* : ἔσεσθαι / ἔσσεσθαι ; *impératif* ἴσθι , 3^{ème} p sg : ἔστω ; *part pr* ὄν , ὄντος , οὔσα , οὔσης , ὄν , ὄντος) ; ἐστί / ἔστι (εἰσίν) + D ¹ : qqch est à qqn ; *traduire en inversant nominatif et datif, et en substituant le verbe « avoir » au verbe « être »* (qqn a qqch) ; ἐστί : il y a (ἔστι *en tête de phrase = souvent* : il y a) ; // *impersonnel* : ἔστι : cela est, cela a lieu ; // *formes*

homériques : *pr* 2^{ème} p sg εἰς / ἐσσί , 3^{ème} p pl ἔασιν ; *impf épique* ἦα , 3^{ème} p sg ἔην / ἦην / ἦεν ; *f* 3^{ème} p sg ἔσεται / ἔσεται ; *subj* 3^{ème} p sg ἔη ; *opt pr* 3^{ème} p sg ἔοι ; *inf pr* ἔμεν / ἔμμεν / ἔμεναι / ἔμμεναι ; *part pr* ἐών , ἐόντος ; *imparfait itératif épq et ionien* ἔσκε / ἔσκεν ;

εἶπον (ἔειπον) : *vb à l'aor cf λέγω* : formuler, dire

εἶποτε : si ... jamais

εἶρομαι : (*Hom.* : *futur* εἰρήσομαι 3^{ème} p sg : εἰρήσεται) : demander, poser des questions

εἰς / ἐς + A ¹ : **1** dans , vers, jusqu'à (avec *mv*) ; **2** jusqu'à ; vers (*temps*) ; **3** en vue de, pour, en ce qui concerne;

εἰς / ἐς + A ¹ : dans

εἰς ὃ κε : jusqu'à ce que (= ἕως ἄν ; ὃ est le pronom relatif neutre) ;

εἰς ὅτε κέν : quand (ὅτε est le neutre du relatif ὅστε)

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

εἰσάγω ²: (*aor εἰσήγαγον* , *aor / hom εἰσάγαγον* , *part aor fém εἰσαγαγοῦσα* ; *part pr MP εἰσαγόμενος*) : amener ;

εἰσαναθαίνω : (*f εἰσαναθήσομαι* , *impf εἰσανέδαινον* , *aor εἰσανέδην* , *part aor εἰσαναθάς*) : +

A : remonter dans

εἰσθαίνω : (*f εἰσθήσομαι* , *impf εἰσέδαινον* , *aor εἰσέδην*) : entrer dans (+ A) ; s'embarquer pour ;

εἰσδέρκομαι / ἐσδέρκομαι : (*aor hom ἐσέδρακον*) : regarder vers

εἶση , εἶσης : *adj défectif féminin* : égal, bien équilibré ; d'égaux, où les parts sont égales pour tous ;

εἰσοράω / εἰσορόω / εἰσορῶ / ἐσοράω / ἐσορῶ ²: (*εἰσόψομαι* , *εἰσεῖδον* , *εἰσεόρακα*) : regarder; contempler, observer;

εἰσφορέω : (*impft érique ἐσφόρεον*) porter dans, porter à l'intérieur

εἶσω / ἔσω ²: dedans, à l'intérieur, là-dedans ; // εἶσω ²: avec l'A, *postposé* : jusqu'à, à ;

ἐκ / ἐξ + G ¹: **1** hors de, issu de, provenant de ; **2** loin de, à distance de, hors de portée de ;

ἕκαστος , ἕκαστη , ον ¹: *adj.* chaque ; *pr.* chacun ; chaque chose une par une ;

ἕκατι / ἕκῃτι + G ⁴: par la volonté de, par, à cause de, par la faveur de , par la grâce de ; (*souvent post-posé*)

ἑκατόμβη , ης (ῆ) : hécatombe (*sacrifice de cent victimes*)

ἐκβάλλω ²: (*ἐκβαλῶ* , *ἐξέβαλον* , *ἐκβέβληκα*) : (*3^{ème} p sg aor ἐργ sans augment ἐκβαλε*) : **1** lancer hors, lancer dehors, rejeter; **2** faire sortir, répandre, laisser échapper, laisser tomber;

ἐκεῖθεν : (*hom κεῖθεν*) : à partir de là, de là-bas

ἐκεῖνος / κεῖνος , ἐκείνη , ἐκεῖνο ¹: *pr* celui-là, celle-là, cela ; lui, elle ; // *adj* ce, cette (*désigne au théâtre et dans les procès ce qui est loin, ou illustre*), ce fameux ;

ἐκκαλέω / ἐκκαλῶ (*part aor M hom : ἐκκαλεσσάμενος*) : appeler à l'extérieur, appeler à soi

ἐκλέγω ⁴: (*ἐξερῶ* , *ἐξεῖπον* ...) : dire complètement ;

ἐκτελέω : (*f ἐκτελέσω* , *aor hom ἐξτετέλεσσα*) : achever

ἐκφεύγω (*ἐκφεύζομαι* , *ἐξέφυγον* , *ἐκπέφευγα* ; *inf aor 2 hom ἐκφυγέειν*) ⁴: s'échapper ; +A : échapper à ;

ἐκχέω : (*P aor 2 hom ἐξέχυτο / ss augm ἔκχυτο*) : verser, répandre ; / **P** se répandre ;

ἔλαιον , ἔλαιου (τό) : l'huile

ἐλάτινος / ειλάτινος , η , ον : de sapin ; en bois de sapin ;

ἐλαύνω ³: (*ἐλῶ* , *ἤλασα / ἔλασα* , *ἐλήλακα* ; *impft duel : ἤλαυνέτην*) : **1** pousser devant soi ; **2** frapper, donner un coup sur ;

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

ἐλεαίρω : (*impf hom sans augm 3^{ème} p sg ἐλέαιρε*) : avoir pitié de

ἐλεινός , ή , όν : digne de pitié

ἐλεφαίρομαι : tromper, abuser

ἐλέφας , ἐλέφαντος (ό) : l'ivoire ;

ἔλκω (*impf epq ss augm 3^{ème} p sg ἔλκετο , aoriste εἴλκυσσά*)⁴: tirer

ἐλλός , οὔ (ό) : le faon

ἐλπίς , ἐλπίδος (ή) ¹: l'attente (*positive* : espoir ; *negative* : crainte ; *ou neutre*) ;

ἐμαυτόν , ήν , ό (*pronom réfléchi*)¹: moi-même ; (*autre graphie* : ἐμ' αὐτόν)

ἐμβάλλω ²: (*ἐμβαλῶ , ἐνέβαλον , ἐμβέβληκα ; part aor ἐμβάλλον , ἐμβάλοντος ; part. aor. part pft ἐμβεβληκώς , ἐμβεβληκότος ; part aor P : ἐμβληθεῖς ; aor hom sans augment ἔμβαλον ;*)²: **1** jeter dans ; **2** placer dans, mettre dans ;

ἔμμεν , ἔμμεναι (*épique*)= εἶναι

ἐμός , ἐμή , ἐμόν ¹: mon, ma, mien ;

ἐμπάζομαι : (*f ἐμπάζομαι*) : + G : prendre soin de , s'intéresser à

ἔμπας / ἔμπης : néanmoins, toutefois ;

ἔμπεδα : *neutre adv.* fermement, solidement ; constamment, sans arrêt,

ἔμπεδος , ος , ον : **1** ferme, solide, constant , immuable ; **2** convaincant ; / *neutre adv.* :

ἔμπεδα : constamment, sans arrêt, régulièrement ;

ἔμπης : de toutes manières, de toute façon, dans tous les cas, en tout cas

ἐμπίπλημι (*inf f hom ἐμπλησέμεν ; subj aor 2^{ème} p sg hom ἐνιπλήσης ; aor M 3 p sg hom ἐμπλήσατο*) : remplir, rassasier, saturer (*qqn* : A, *de qqch* G) ;

ἐμπνέω : (*aor : ἐνέπνευσα*) : **1** souffler dans ; **2** inspirer (*fig.*) ;

ἐν : *adv.* : dedans

ἐν + D ¹: (εἰν / ἐνί + D) **1** dans (*sans chgt de lieu*) ; **2** auprès de, chez ;

ἐναίρω : (*impératif M hom 2ème p sg ἐναίρειο*) : tuer, anéantir, détruire

ἐναλίγκιος , ος , ον : +D : semblable à

ἐνδέκατος , ἐνδεκάτη , ἐνδέκατον : *adj.* : le (la) onzième

ἐνδοθι : au- dedans

ἐνδον ³: *adv.* : à l'intérieur, dedans ;

ἐνδυκέως : avec bienveillance

ἔνεμι ¹: (*impf hom 3^{ème} p sg ἐνέην , part. pr. neutre ἐνόν*) : être dedans, se trouver

ἔνεκα (οὔνεκα , εἵνεκα , ἔνεκεν) ¹: G + ἔνεκα : *souvent post-position* : le génitif se place avant ! : **1** pour, en vue de ; **2** pour, pour l'amour de , par considération pour ;

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !
 ἔνθα ²: adv : **1** ici, là ; **2** *adv de temps* : alors, dans cette circonstance : // *adv rel* : où, là où ;

ἐνθάδε ¹: (ἐνθαδί : *i déictique*) : là où je suis, ici, ici même ;

ἐνθεν : *rel de lieu* : d'où, où ;

ἐνίπλειος, ος,ον : + *G* : rempli de, plein de

ἐνίπτω : (ἐνίπω , ἐνισπον ; *aor 3^{ème} p sg hom ἠνίπαπε / ἐνέπιπε*) : blâmer violemment, invectiver, prendre à partie ;

ἐννέωρος , ος, ον : dès l'âge de neuf ans (ἐννέωρος : *3 syllabes, par synizèse*)

ἐνήκοντα : quatre-vingt-dix

ἔννυμι : revêtir, vêtir ; / **M** ἔννυμαι (*pft εἶμαι*) : + *A* : se vêtir de, se revêtir de, s'envelopper de, se couvrir de ;

ἔννυμι : revêtir, vêtir ; / **M** ἔννυμαι (*pft εἶμαι ; pl que pft 3^{ème} p sg ἔστο ; part pft εἰμένος ;*) : + *A* : se vêtir de, se revêtir de, s'envelopper de, se couvrir de ;

ἐντανύω : (*inf aor ἐντανύσαι ; subj aor ἐργ 3^{ème} p sg ἐντανύση*) : tendre, bander (*un arc*)

ἔντεα / ἔντη , ἐντέων / ἐντῶν (τά) : les armes

ἐξ οὗ ¹: depuis que ;

ἐξαιτος , ος , ον *G* ἐξαιτού : de choix, d'élite, choisi

ἐξαπονίζω : (*impf ἐξαπένιζον*) : laver, nettoyer en lavant

ἐξαῦτις : de nouveau ;

ἐξείης : immédiatement, tout de suite ;

ἐξείρω / ἐξερέω : (*f ἐξερέω*) : dire

ἐξερεείνω : **1** interroger qqn(*A*); **2** s'informer de/sur qqch (*A*) ;

ἐξερέω : interroger

ἐξέρχομαι (ἐξελεύσομαι / ἔξειμι , ἐξῆλθον , ἐξελλήλυθα ; *impér ἐξελθε*) ²: sortir, partir ;

ἐξεστι / ἔστι / ἔστιν ¹: (*inf ἐξεῖναι*) +*D* + *infinitif* : il est permis (*ou* il est possible) à qqn de... , que

ἐξονομάζω : appeler par son nom ;

ἐξοχον *prép* + *G* : plus que, supérieurement à ;

ἔοικα *pft* à *sens présent* de εἶκω (*impft en forme de pl que pft ἐόκειν*) ¹: ressembler à ;

ἐοικώς , ἐοικότος +*D* : semblable à ;

ἑός / ὅς , ἐή / ἦ , ἐόν / ὄν: *adj poss hom et poét.* : son, sa ; / *G f ἦς , ἐῆς ; D m pl ἐοῖσιν* ;

ἐπάγω ⁴: (ἐπάζω , ἐπήγαγον , ἐπήχα) : *intr. se (ἐαυτόν s e) mettre en marche (intention hostile)* ; attaquer, assaillir ;

ἐπακούω : + *A* (*personne*) *et* + *A* *ou* + *G* (*chose*) : écouter, entendre

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

ἐπακτήρ , ἐπακτῆρος (ὅ) : le chasseur

ἐπαιοδή , ἦς (ῆ) : l'incantation, le charme

ἐπαρτής , ἦς, ἔς : préparé, prêt

ἐπαφύσσω : (aor 3^{ème} p sg ἐπήφυσεν) : verser par-dessus

ἐπεὶ ¹: adv : car ; avec une expression négative : car autrement ;

ἐπεὶ ¹: conj : 1 quand, lorsque, dès que, après que ; 2 parce que, comme, puisque ;

ἐπείγω : presser, pousser

ἐπειή : puisqu'en vérité

ἔπειμι (impft : ἐπήει , 3^{ème} p pl ἐπήεσαν ou ἐπήσαν ; inf ἐπίεναι) ³: 1 aller vers, s'approcher, venir sur ; 2 s'avancer contre, s'attaquer à, attaquer ;

ἔπειτα ¹: ensuite, puis, après, alors, par suite

ἐπέρχομαι ⁴: (ἐπελεύσομαι , ἐπήλθον , ἐπελήλυθα ; aor 2 epq : ἐπήλυθον ; part aor ἐπελθών) : 1 s'avancer vers ; 2 survenir ;

ἐπέχω / ἐπίσχω ³: (f ἐφέξω ou ἐπισχήσω , aor ἔπεσχον) +D : s'acharner contre ;

ἐπὶν / ἐπάν / ἐπειδάν : quand, dès que

ἐπὶν : quand

ἐπί + A ¹: 1 sur (avec mvt), à , dans ; 2 vers, auprès de ; 3 jusqu'à ; (élidé en ἐπ' , ἐφ' devant esprit rude) ;

ἐπί + D ¹: sur (sans mvt) , contre; (élidé en ἐπ' , ἐφ' devant esprit rude)

ἐπί + G ¹: sur, dans ; contre; (élidé en ἐπ' , ἐφ' devant esprit rude)

ἐπιβάλλω : jeter qqch sur (+ D ou ἐπί + A) ;

ἐπιεικτόν : adj. neutre toujours précédé de la négation => indomptable

ἐπιήρανος , ος,ον : + D : agréable à ;

ἐπικεύθω : (f ἐπικεύσω) : cacher, dissimuler

ἐπικρατέω / ἐπικρατῶ : + D ; régner sur ;

ἐπιμαίομαι (part aor ἐπιμασσάμενος) : 1 palper ; 2 tenir fortement , saisir ;

ἐπισεύω : (impft 3^{ème} p sg hom : ἐπέσσειεν) : + D : lancer sur, envoyer à, exciter contre ;

ἐπισταμένως adv : adroitement, habilement, avec art

ἐπιτίθημι ³: (aor ἐπέθηκα ; part aor A : ἐπιθείς ; P aor. dans les inscriptions : ἐπετέθη =>

part. aor. P neutre : ἐπιτεθέν) ³: placer sur ou dessus ; mettre par-dessus, rajouter ; attribuer ;

ἐπιτρέπω ²: (aor. ἐπέτρεψα ; impér aor ἐπίτρεψον) : + D : se confier à, s'en remettre à, s'abandonner à ;

ἐπιφρονέουσα , ἦς : qui est dans son bon sens, dans sa sagesse ; avisée, sage ;

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !
 ἐπιφροσύνη , ης (ῆ) : la sagesse ; / *pl.* : les conseils de sagesse, les sages pensées ;

ἐπίφρων , ων, ον , G ἐπίφρονος : sage

ἔπομαι ³: (ἔψομαι , ἐσπόμην *imprf* εἰπόμην ; *imprf hom sans augment* 3^{ème} *p pl* ἔποντο ; *opt aor hom* σοίμην) : +D *ou* ἄμα + D: accompagner, suivre

ἔπος , ἔπους (τό) ³: la parole ; / (*pl* ἔπη , ἔπων (τά) : les paroles ; *hom.* : NVA *pl.* : ἔπεα , D *pl.* ἐπέεσσιν) ;

ἐπώνυμος , ος, ον : attribué comme nom ;

ἔργον , ἔργου (τό) ¹: **1** l'action, l'acte, l'entreprise, l'affaire ; **2** l'acte, le méfait, le forfait ;

ἔρδω : (ἔρζω , ἔοργα) : faire

ἐρεεῖνω : poser une question, interroger

ἐρεθίζω : provoquer au combat, provoquer, irriter

ἐρέθω : irriter, inquiéter

ἐρέπτομαι : manger, brouter, se repaître de

ἐρευνάω / ἐρευνῶ : rechercher

ἐρίζω : (*opt aor hom* 3^{ème} *p sg* : ἐρίσσειεν) : + D : rivaliser avec ;

ἐρίηρες , ἐρίηρων *pl* / ἐρίηρος ,ος, ον : très attaché, très fidèle

ἔρις , ἔριδος (ῆ) ³: (A ἔριν) : la querelle ; la discorde ; la rixe ;

ἔριφος , ἐρίφου (ὀ) : le chevreau

Ἑρμῆς , Ἑρμοῦ (ὀ) : Hermès, *messenger de Zeus, protecteur des voyages, des commerçants et des voleurs ; dieu de la chance ; / hom* Ἑρμείας , G Ἑρμείο ;

ἐρύκω : (*imprf aor* ἔρυζον) : **1** retenir, écarter, tenir à l'écart ; **2** retenir de force, enfermer ;

ἐρύομαι : (*aor* 3^{ème} *p sg hom* ἐρύσσατο) : retenir, maintenir ;

ἔρχομαι ¹: (ἐλεύσομαι , ἦλθον , ἐλήλυθα ; *aor epq* ἦλυθον ; *pft épique* εἰλήλυθα ; *inf aor* ἐλθεῖν / *hom* ἐλθέμεν ; *subj aor* 3^{ème} *p sg* ἔλθη ; *part pft épique* εἰληλυθώς) : aller, , marcher, venir, arriver, revenir, entrer ;

ἔσθλός , ῆ, ὄν ²: **1** bon ; homme de bien, noble ; **2** bon, utile; / τὰ ἐσθλά : les biens ; **3**

favorable, agréable , heureux (*parfois ironique*) ;

ἐσχάρα , ἐσχάρας (ῆ) : le foyer ; G et D *hom* ἐσχάρωφιν ;

ἐταῖρος , ἐταίρου (ὀ) ⁴: / *hom* ἔταρος , ἐτάρου (ὀ) (D *pl hom* ἐτάροισι) : le compagnon ;

Ἑτεόκρητες , ων (οἰ) : les Etéocrétois

ἐτεόν : *neutre adv.* : vraiment, en vérité

ἔτερος , α, ον ¹: **1** l'un des deux ; **2** l'autre (*de deux*) , le second ;

ἐτέρωσε : *adv* : vers l'autre côté (*mvf*) , d'un autre côté

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

ἔτι ¹: **1** encore, de plus ; ἔτι ... καί : en plus ; alors ; **2** désormais ; / οὐ ... ἔτι : ne plus ;

ἔτος , ἔτους (τό) ²: (*G pl ἐτῶν*) : l'année, l'an ; / *D ἔτει*

ἔτυμος , ος , ον : vrai ; / *D pl hom ἐτύμοισιν* ;

εὔ / εὖ / εὐ ¹: *adv. 1* bien ; **2** absolument, tout à fait, tout ;

εὐδείελος , ος , ον : qu'on aperçoit de loin, bien visible de loin

εὐδικία , εὐδικίας (ή) : la pratique d'une bonne justice, le droit conforme à la justice ;

εὐηγεσίη , εὐηγεσίης (ή) : le bon gouvernement

εὐθρονος / εὐθρονος , ος , ον : au beau trône

εὐνή , εὐνής (ή) ³: la couche, le lit, le matelas

εὐξεστος , η , ον : bien poli

εὐζοος , ος , ον : bien poli

εὐπλοκαμῖδες *adj N f pl, hom , défectif* : à la chevelure bien bouclée

εὐρίσκω ¹: (*εὐρήσω , ἠῦρον / εὔρον , ἠῦρηκα / εὔρηκα ; inf aor εὐρεῖν ; impér aor 2^{ème} p sg εὔρεο*) : trouver, découvrir, inventer ;

Εὔρος , ου (ό) : l'Euros, *vent chaud de sud-ouest*

εὐρύ : largement, au loin

Εὐρυβάτης , ου (ό) : Eurybate

Εὐρύκλεια , Εὐρυκλείας (ή) : Euryclée ; / *hom NV Εὐρύκλεια* ;

Εὐρυνόμη , ης (ή) : Eurynomé

εὐρύς , εὐρεῖα, εὐρύ(ν) : large, vaste

εὔσελμος , ος , ον / εὐσσελμος , ος , ον *G εὔσσέλμου* : au bon tillac, au pont solide, à la charpente solide

εὐφραδέως : en parlant bien, en termes clairs ; avec sagesse ;

ἐφέλκομαι : **1** tirer à sa suite, traîner ; **2** attirer, entraîner ;

ἐφεψίαομαι (*pr 3^{ème} p pl ἐφεψιόωνται ; aor ἐφεψιόωντο ;*) : + *D* : railler qqn, se railler de qqn, insulter

ἐφίζω : *3^{ème} p sg ἐφίζεν*) : s'asseoir

ἐφήμι ⁴: (*f ἐφήσω , aor 2 ἐφήκα ; aor hom ἐφέηκα ; inf aor ἐφεῖναι ;*) : **1** laisser aller, lâcher ;

2 ἐφ-ίημι + *D* : jeter sur, lancer sur, envoyer sur *ou* contre ; **3** imposer qqch à (*D*) ;

ἐφοπλίζω : (*inf aor hom ἐφοπλίσσαι*) : préparer

ἐφοράω / ἐφορῶ : (*f ἐπόρομαι , part f ἐποσόμενος*) : **1** porter le regard sur, surveiller ; **2**

voir ;

ἐχθαίρω : (*aor ἤχθηρα*) : prendre en haine

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !
 ἔχω ¹ : (*impft* εἶχον , *futur* ἔξω / σχήσω , *aor.* ἔσχον / *hom* 3^{ème} *p pl* ἔσχεθον , *pf.* ἔσχηκα ; *inf* *futur* ἔξειν , *inf. aor.* σχεῖν *hom* σχεθέειν) : **tr.** 1 tenir, avoir, posséder ; // ἔχων + *acc* ¹ : avec (*participle présent au sens faible, souvent*) ; 2 retenir, arrêter ; // *pris abs'* : tenir bon ; // **intr.** : + *adv.* : être en tel ou tel état ;

ἕως ² : 1 tant que ; 2 *hom* : afin que ;

Ζάκυνθος , Ζακύνθου (ή, ό) : Zakynthos (île ; actuelle Zante)

ζάω / ζήω / ζώω / ζῶ ¹ : (*inf* ζῆν ; *part pr* ζῶν , ζῶντος) : vivre ;

ζειδωρος , ος ,ον : qui fournit du blé, fécond, fertile

Ζεὺς , Ζεῦ , Δία , Διός (*poét* Ζηνός) , Δί (*D arch* Ζηνί) (ό) ¹ : Zeus

Ζέφυρος , ου (ό) : le Zéphyr, vent froid d'ouest-nord-ouest

Ζῆθος , Ζήθου (ό) : Zéthos, fils de Zeus et d'Antiope, fonda Thèbes avec son frère Amphion ; /

G hom Ζήθιοι ;

ζωός , ζωή , ζωόν : vivant

ἤ ¹ : (*Hom* ἠέ) : employé seul : ou, ou bien, ou plus exactement, ou alors, sinon ; par exemple ; // *répété* : ἤ... ἤ... ¹ : ou bien ... ou bien... ; soit que... soit que... ; soit ... soit ... ;

ἤ ¹ : est-ce que ?

ἤ *adv* ¹ : oui, certes, assurément ;

ἤ : 3^{ème} *pers sg de* ἡμι : dire ; ἤ δ' ὄς : dit-il (*incise*) ; ἤ ῥα : il dit (*formule homérique*) ;

ἠθάω : (*aor* ἠθήσα , *part aor* ἠθήσας) : arriver dans la fleur de l'âge, devenir grand, devenir homme

ἠβη , ἠβης (ή) : jeunesse, vigueur, fleur de l'âge

ἠγερέθομαι : (*impf* 3^{ème} *p pl* ἠγερέθοντο) : se rassembler

ἠδέ (*hom*) = καί : et

ἠδη ¹ : 1 déjà ; désormais ; 2 immédiatement, tout de suite, maintenant ;

ἠδύς , ἠδεῖα , ἠδύ ² : (*G masc et neutre* ἠδέος) : doux

ἠλιθα : *adv.* : immensément, sans mesure

ἠλιος , ἠλίου (ό) ² : le soleil (*hom* ἠέλιος , ἠελίου)

ἦμαι : (*impf* ἦμην ; *impf* 3^{ème} *pers pl epq* : εἶατο , ἦντο ; *impér.* ἦσο ; *inf pr* ἦσθαι ; *part pr* ἦμενος ;) : 1 être assis ; 2 + *part.* : rester à faire ceci ou cela ;

ἦμαρ , ἦματος (τό) : *hom* : le jour ; // κατ' ἦμαρ : jour après jour, au jour le jour ;

ἠμάτιος , α , ον : qui fait qqch pendant le jour (*fém hom N sg* ἠματίη)

ἠμεῖς , ἠμᾶς / ἠμέας , ἠμῶν , ἠμῖν ² : nous ;

ἠμέν : *hom* : et, s'emploie en corrélation avec ἠδέ, δέ, etc.

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

ἡμέτερος , α, ον ¹: (*G ἡμετέρου , ἡμετέρης , ἡμετέρου*) : notre ; / *G hom ἡμετέροιο* ;

ἤμος : *conj.* : lorsque

ἤν = ἐάν : si (*éventuel + subjonctif*) ;

ἠνεμόεις / ἀνεμόεις , ἠνεμόεσσα , ἠνεμόεν : exposé au vent, venteux, secoué par le vent ;

ἤρι : *adv.* : tôt (*hom*)

ἠριγένεια , ας : *adj f* : née tôt, fille du matin

ἦρωσ , ἦρωος (ὁ) : le héros (*D ἦρωϊ*)

ἦτοι : certes, en vérité ;

ἦτοι : vraiment ; oui, assurément ;

ἦτορ (τό) : le cœur

ἦχι : à l'endroit où

ἠῶθεν ; dès l'aurore

ἠώς , ἠοῦς (ἠ) : l'aurore ; / Ἠώς , Ἡοῦς (ἠ) (*A Ἡῶ hom Ἡόα élidé en Ἡό '*) : Aurore ;

θάλαμος , θαλάμου (ὁ) ⁴: **1** la chambre ; **2** la réserve, le cellier, le magasin ;

θάλασσα , θαλάσσης / θάλαττα , θαλάττης (ἠ) ²: la mer

θαλερός , ά, όν : **1** abondant; **2** vigoureux;

θαλπύων : s'échauffant, se réchauffant (*épg*)

θαμά : *adv.* : en grande quantité ; souvent ;

θάνατος , θανάτου (ὁ) ¹: la mort ; / *G hom θανάτοιο* ;

θαρσαλέος / θαρραλέος , α, ον : (*f hom θαρσαλέη*) : hardi, plein d'audace ; trop hardi ;

θαρσέω / θαρσῶ ³: (*pft. τεθάρρηκα ; impér pr θάρσει*) : **1** avoir du courage, prendre courage, être courageux ; **2** avoir confiance, être tranquille ;

θαῦμα , θαύματος (τό) : le prodige (*merveilleux ou monstrueux*) ;

θαυμάζω ¹: (*impf ἐθαύμαζον ; impf hom θαυμάζεσκον*) : regarder avec étonnement ou admiration, admirer ; / θαυμάζειν ὡς ... : s'étonner de ce que, se demander avec admiration comment ... ;

θεάομαι / θεῶμαι ³: (*impft 3^{ème} p pl ἐθεῶντο , inf θεᾶσθαι*) : regarder avec admiration, contempler ; / *ionien θηέομαι , aor 3^{ème} p pl ἐθηήσαντο* ;

θεός , θεοῦ (ὁ, ἠ) ¹: le dieu (la déesse), la divinité ; / *G hom θεοῖο* ;

θεουδής , ἠς, ἔς : qui craint les dieux, craignant les dieux (*A hom θεουδέα*)

θερμός , ἠ, όν : chaud

θέρομαι : (*f θέρσομαι , part f θερσόμενος*) se chauffer ; chauffer ;

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

Θεσπρωτοί , Θεσπρωτῶν (οἱ) : *subst.* : les Thesprotes (*peuple du SW de l'Épire*) ; *adj.* : des

Thesprotes, Thesprotiens ;

θήρα , θήρας (ἦ) : la chasse, la poursuite ; / *ionien* θήρη , ης ;

θηρεύω : chasser

θνήσκω : (θανοῦμαι , ἔθανον , τέθνηκα *inf pft* τεθνάναι) : (*aor 2 sans augment hom 3^{ème} p sg* : θάνε ; *part pft ionien* τεθνεώς , τεθνεῶτος) : mourir (*au pft* : être mort) ;

θνητός , θνητοῦ (ὁ) ²: le mortel ;

θοός , ἦ , ὄν G θοοῦ , θοῆς , θοοῦ : rapide

θρήνυς , θρήνυος (ὁ) : le tabouret

Θρινακίη , ης (ἦ) : (*s e* νῆσος) **1** *hom* Thrinakiè / Thrinacie ; **2** Sicile ;

θυγάτηρ , θύγατερ , θυγατέρα , θυγατρός , θυγατρί (ἦ) ¹: la fille (*filiation*)

θυμός , θυμοῦ (ὁ) ⁴: **1** le coeur, la chaleur du coeur, la chaleur de la vie ; la vie ; **2** le cœur (*siège des sentiments*) ; **3** l'esprit (*siège des passions*) ; **4** l'âme ;

θυμοφθόρος , ος , ον : qui a l'esprit gâté *ou* corrompu ; fâcheux, funeste, mauvais ;

θύρα , θύρας (ἦ) (*G pl hom* θυράων) ⁴: la porte ;

θύραζε : à la porte, dehors (*mv*) ;

ιαίνω : réjouir

ιάομαι / ιῶμαι : (*inf aor* *ιάσασθαι* , *part aor hom* *ἰησάμενος*) : soigner, guérir ;

ιάω : (*impf* *ἴανον* ;) : dormir, passer la nuit ;

Ἰδομενεύς , Ἰδομενέως (ὁ) : (*A hom* *Ἰδομενῆα*) : Idoménée

ιερεύω : (*inf aor M hom* *ιρεύσασθαι*) : immoler, sacrifier

ἵζω (*impf* *ἵζον* ; *impératif* : ἵζε) : se tenir assis ;

ἵημι ⁴: (*pr 3^{ème} pers* *ἴει pl* : *ἰεῖσι* ; *f* *ἦσω* ; *aor* *ἦκα* , *ἦκας* , *ἦκε* (*v*) , *εἶμεν* , *εἶτε* , *εἶσαν part pr N fém* *ἰεῖσα*) : **1** lancer, jeter, envoyer ; **2** s'élancer ; **3** laisser tomber ; suspendre ; // *M* *ἴεμαι* :

(*part pr* *ἰέμενος*) : s'élancer, se diriger vers ;

Ἰθάκη , ης (ἦ) : Ithaque (*île*)

ικάνω : (*impf* *ἴκανον*) : aller dans, venir jusqu'à , arriver, aller ;

Ἰκαρίος , Ἰκαρίου (ὁ) : Icaros ; / *G hom* *Ἰκαρίοιο*

ἴκελος , ἰκέλη , ἴκελον : +D : semblable à

ικέτης , ἰκέτου (ὁ) ⁴: le suppliant (*G pl hom.* : *ἰκετάων*)

Ἰκμάλιος , ου (ὁ) : Icmalios

ικνέομαι / ικνοῦμαι ⁴: (*ἴζομαι* , *ἰκόμην* , *ἴγμαι* ; *aor 3^{ème} p sg* : *ἴκετο* ; *2^{ème} pers opt aor* : *ἴκοιο*) : **1** aller, venir, arriver ; **2** parvenir à, arriver à, atteindre (*un âge, un temps*) ;

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

Ἴλιον , Ἰλίου (τό) / Ἴλιος , Ἰλίου (ή) : Ilion, Troie

ἦμερος , ἡμέρου (ὀ) : le désir

ἴνα ¹: **1** (+ *indicatif*) οὐ, là où ; **2** (+ *subjonctif ou opt obl*) afin que, pour que, afin de ;

ἰνδάλλομαι : apparaître, se montrer

ἰς , ἰνός (ή) : la vigueur, l'énergie, la force

ἴσχω : (*impf sans augm 3^{ème} p sg ἴσκει*) : **1** rendre semblable ; **2** imaginer ;

ἴστημι (*στήσω , ἔστησα ; inf et part pr. ἰσθάναι , ἰστάς ; inf et part aor. στήσαι ; στήσας , στήσαντος ; opt. aor : 3^{ème} p sg : στήσειεν ;*) ¹: établir, placer, placer debout, dresser, élever, installer ; // **2 formes intransitives** : *aor 2 ἔστην , aor2 hom ἔσταν , στή ; inf aor 2 στήναι , part aor 2 στάς . pft ἔστηκα ; inf pft ἐστηκέναι ; εἰστήκειν : plus que parfait à sens intransitif ; part pft : ἐστηκώς , ἐστηκότος (debout) et MP ἴσταμαι (στήσομαι , ἔστην , ἔστηκα , pl que pft 3^{ème} p pl ἔστασαν , inf ἴστασθαι , part pr ἰστάμενος , part pft P ἐστηώς , ἐστώς)* : **a**) s'établir, se placer, se placer debout, se dresser, se fixer ; **b**) se tenir debout, être debout ; **c**) surgir, naître, arriver, commencer ;

ἰστίη , ἡς (ή) ⁴: le foyer ;

ἰστός , ἰστοῦ (ὀ) : **1** métier à tisser ; **2** la toile ;

ἰσχαλέος , α, ον : desséché, sec ; mince (?) ; *G hom ἰσχαλέοιο* ;

ἰσχάνω : retenir, réfréner ;

Ἴτυλος , Ἰτύλου (ὀ) : Itylos

ἴφθιμος , ἰφθίμη , ἴφθιμον : fort, vaillant, courageux

ἰχθύς , ἰχθύος (ὀ) : le poisson (*N et A pl : ἰχθῦς*)

ἐκ / ἐξ + G ¹: **1** hors de ; **2** à la suite de , par suite de ;

ἴχνιον , ἰχνίου (τό) ⁴: la trace, la piste ;

καθαίρω / καθαιρῶ (*καθαίρῃσω , καθεῖλον , καθήρηκα ; f attique καθελῶ*) ⁴: abattre, anéantir, détruire, tuer ; (*attention à l'accentuation !*)

καθέζομαι : s'asseoir, être assis, être installé, séjourner

καθεψιάομαι / καθεψιῶμαι : (*pr 3^{ème} p pl καθεψιόωνται*) : + G : se moquer de , se railler de, insulter de toute sa hauteur ;

καθίζομαι : (*impf καθέζετο*) : s'asseoir, s'établir ; se poser (*oiseau*) ;

καί ¹: et, même, aussi ; en outre, en plus ;

καὶ γάρ ¹: le fait est que, de fait, en effet ; il faut vous dire que.... ;

καίνομαι : (*pft 2^{ème} p sg κέκασσαι ; pl que pft ἐκέκαστο*) : **1** briller ; **2** + A : l'emporter sur *qqn* en ou par (D);

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

καίπερ / καί ... περ + *part*³: quoique, bien que, même si, tout ... que tu sois ;

καίω / κάω (*καύσω*, *ἔκαυσα*, *κέκαυκα*, *aor. epq ἔκηα*) : faire brûler, brûler ;

κακοῖλιος, ου (ὄ) : la funeste Iliion, la maudite Troie ; (*Κακοῖλιος*)

κακόν, κακοῦ (τό)¹: le mal, le malheur, la misère ;

κακός, ή, όν¹: (*κακοῖσι* : *D pl poét.*) : mauvais ; mauvais, malheureux, méchant ; /

comparatif κακίων, κακίων, κάκιον¹; *superlatif* κακίστος, η, ον¹ : très mauvais ;

κακότης, κακότητος (ή) : la misère, le malheur

καλέω / καλῶ¹: (*καλῶ*, *ἐκάλεσα*, *κέκληκα*) : appeler, nommer, donner une appellation ou un nom; (*M* : s'appeler) ;

καλλίων, ων, κάλλιον¹: plus beau

καλόν : *neutre adv* : de belle manière

καλός, ή, όν¹: beau, belle

καναχέω : (*aor hom ss augm κανάχησε*) : retentir

καπνός, καπνοῦ (ὄ) : la fumée

καρπαλίμως : promptement, rapidement

καρπός, καρποῦ (ὄ) : le fruit, le produit, la récolte

κατά : *adv* : de haut en bas, par terre ; (*κάδ par aprocope et assimilation devant δ*)

κατά + A¹: **1** en descendant le long de, selon, en suivant ; **2** dans toute l'étendue de, dans, sur, dans la région de, du côté de chez, aux environs de ; **3** dans, à travers, à l'intérieur de, en;

καταγηράσκω : vieillir

κατάγνυμι : (*aor κατέαξα / κατήξε* ; *aor 2 κατέαγε*) : briser

κατάγω³: (*f. κατάζω*, *aor κατήγαγον*) : **1** faire descendre ; **2** ramener ;

καταδύω : faire couler, couler, envoyer par le fond ; // **MP** καταδύομαι (*impft κατεδύομην*, *aor 2 de forme active κατέδυν 3^{ème} p sg κατέδυν*) : **1** couler, sombrer ; **2** se coucher (*astre*) ;

καταέννυμι : (*part pft P hom καταειμένος, η, ον*) : recouvrir

καταθνητός, ή, όν : mortel, périssable

καταικίζω : (*pft P 3^{ème} p sg κατήκισται*) : maltraiter, souiller ;

καταισχύνω (*futur καταισχυνῶ*)⁴: déshonorer, souiller ;

κατακαλύπτω : (*aor κατεκάλυψα*, *part aor κατακαλύψας*, *κατακαλύψαντος*) : couvrir entièrement, voiler

κατάκειμαι : (*impf 3^{ème} p sg κατέκειτο*) : être couché, être couché sur le sol ; gîter ;

καταλέγω : (*aor κατέλεξα*) : exposer en détail

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

καταλείπω¹: (καταλείψω , κατέλιπον , καταλέλοιπα ; *impf*: κατέλειπον ; *part aor καταλιπόν* ; *part. pft. P καταλελειμμένος*) : + *A* laisser, laisser derrière soi, abandonner ;

καταλέχομαι : (*impératif aoriste* : κατάλεξαι) : aller se coucher, se mettre au lit

καταπρηνής , ής , ές : (*D pl hom καταπρηνέσσι*) : placé à plat

καταράομαι / καταρῶμαι : (*aor καταρασάμην , inf καταρᾶσθαι*) : appeler par des imprécation *une chose* (τι) *contre qqn* (τινι) ;

κατατήκομαι : (*aor κατέτηξα*) : se dissoudre, se consumer, fondre

κατατίθημι (*f καταθήσω ; aor. : κατέθηκα ; pft : κατατέθηκα ; aor passif κατετέθην ; inf. hom. καθήμεν / καταθέμεν ; impér aor hom 2^{ème} p pl κάτθετε, 3^{ème} p pl καταθέντων ; 1^{ère} p subj M έριIQUE : καταθείομαι ;*)³: **1** déposer, placer en bas, poser en bas ; installer ; **2** déposer en public, proposer , établir ;

καταχέω (*aor epq κατέχευα , subj aor 3^{ème} p sg : καταχέυη*) : **1** verser, répandre sur + *D* ; *ou* verser (*A*) sur (*G*) ; **2** faire tomber partout, faire tomber ;

κατέδω : (*f κατέδομαι*) : dévorer

κατερητύω : (*impf κατερήτυον*) : arrêter, retenir

κατερύω : (*inf aor hom κατειρύσθαι*) : tirer en bas, mettre à la mer, porter à la mer

κατέχομαι (*aor 3^{ème} p sg : κατέσχετο*) : se couvrir + *D* de ;

κε / κεν / κέν (*particule enclitique*) = ᾗν : *particule indiquant un conditionnel ou un éventuel (ne se traduit pas) / élidé en χ' devant esprit rude (ex. : εἰ χ' ὑπό etc.)*

κεδνός , ή , όν : diligent, actif, sage, fidèle ; / *expr hom* : κεδνά ιδυῖα : aux sentiments fidèles ;

κεῖθι : *adv hom* : là-bas

κεῖμαι¹: (*3^{ème} p sg pr κεῖται; κεῖτ' = ἔκειτο*) : être allongé, au repos ; être couché, gésir, être étendu, rester étendu ;

κειμήλιον , ου (τό) : richesse, bien précieux

κειώ : (*défectif*) : avoir envie de se coucher, vouloir dormir

κελαινός , ή , όν : sombre, noir

κέλομαι : (*aor avec redt 3^{ème} p sg ἐκέκλετο*) : inviter à, ordonner de = κελεύω

κέρας / κέρα , κέρατος / κέρως (τό) : **1** la corne ; **2** la corne (*matière*) ; / *hom G pl κεράων , D pl κεράεσσι* ;

κερδίων , ων, κερδίων *G* κερδίονος : plus profitable, plus rentable ; plus avantageux, plus utile

κέρδος , κέρδους / κέρδεος (τό)³: **1** le gain, le profit, l'intérêt ; **2** *au pl.* : expédients utiles, ruses profitables ;

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

κεύθω : (*impf hom sans augm κεῦθεν*) : couvrir, recouvrir, cacher (+D : par) ;

κεφαλή , κεφαλῆς (ἡ) ⁴: la tête ; => la vie ;

κεχρημένος + G : ayant besoin de ;

κήδομαι : (*part pr κηδόμενος*) : **1** avoir du souci ; + G : s'inquiéter de, se soucier de ; **2** s'affliger, être triste ;

κῆδος , κήδους (τό) : le chagrin, l'angoisse ; (*D pl κήδεσιν*)

Κήρ , Κηρός (ἡ) : la Mort ; Κῆρες, ων (αἰ) : les Kères, les Déesses de la mort, *svt* les Erinyes ; κήρ , κηρός (ἡ) : le destin (= *ce qui cause la mort*), la mort, le trépas (A pl κῆρας ... *attention à l'accentuation !*)

κῆρ , κηρός (τό) : le cœur; (*attention à l'accentuation!*) / περὶ κῆρι φιλεῖν : aimer de tout son cœur;

κῆρυξ , κήρυκος (ὁ) ³: le héraut ;

κιχάνω : (*f κιχήσομαι ; 1^{ère} pers subj ἐρχ : κιχείω ; aor I M 3^{ème} p sg : κιχήσατο*) : rencontrer; trouver ;

κίω : (*aor ἔκιον , ou ss augm κίον ; part aor κιών*) : aller, venir

κίων , κίονος (ἡ) : la colonne

κλαίω / κλάω ^{1 3}: (*f κλαύσομαι , aor ἔκλαυσα , impf hom ss augm κλαῖον ; part aor κλαύσας*) : pleurer; + G (*de cause*) : pleurer, déplorer, pleurer sur, se lamenter sur ;

κλείω / κλήω ² : (*κλείσω , ἔκλεισα / hom κλήϊσα*) : fermer

κλέος , κλέους (τό) : gloire, réputation, renom

κλεπτοσύνη , ης (ἡ) : habileté à voler, aptitude au vol *ou* au brigandage ;

κλίνω : pencher ; // **MP** κλίνομαι : (*aor hom P ss augment κλίθη*) se pencher ; tomber ;

κλισίη , κλισίης (ἡ) : chaise longue, fauteuil ;

κλυτός , ἡ , ὄν : illustre, glorieux, splendide

κλύω ²: (*impf ἔκλυον , impératif : κλῦθι*) : + G **1** entendre ; **2** apprendre ;

κνέφας , κνέφους (τό) : l'obscurité ; le crépuscule ;

κνήμη , κνήμης (ἡ) : la jambe

Κνωσός , οὔ (ὁ) : Cnossos

κοῖλος , κοίλη , κοῖλον : creux

κοιμάομαι / κοιμῶμαι : (*aor ss augm 3^{ème} p pl κοιμήσαντο*) : **1** se coucher ; **2** se reposer, dormir ;

κοίτη , κοίτης (ἡ) : le lit, le matelas, la couche;

κοῖτος , κοίτου (ὁ) : **1** la couche ; **2** *par métonymie*, le sommeil ; / G hom κοίτοιο

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

κονία , κονίας (ή) : la poussière ; / *hom D pl κονίησι*

κόρος 2 / κοῦρος , κόρου (ὀ) : enfant ; jeune homme (*non marié*)

κόρυς , κόρυθος (ή) : le casque en métal, le casque

κορωνίς , κορωνίδος : *adj.* : (*D pl κορωνίσιν*) : aux extrémités recourbées

κοτέω : (*part pft* : *κεκοτηώς , κεκοτηότος* ; *part aor M* : *κοτεσσάμενος , κοτεσσαμένη*) : être irrité, avoir du ressentiment

κούρη , ης (ή) ¹ : la fille

κουρίδιος , α, ον : **1** d'époux (d'épouse), nuptial ; **2** de jeune époux *ou* épouse ; **3** légitime ;

κραδάω / κραδῶ / κραδαίνω : (*inf aor κραδᾶναι*) : brandir

κραίνω ⁴ : (*aor passif ἐκράνθην*) : **1** réaliser, accomplir, achever ; **2** commander ;

Κρήτη , Κρήτης (ή) : La Crète (= *αἱ Κρηῖται , ων*)

Κρήτηνδε : vers la Crète, en Crète (*mvnt*)

κριθή , κριθῆς (ή) : l'orge

κρόμμον , κρομύου (τό) : l'oignon; / *G hom κρομύοιο* ;

Κρονίων , Κρονίουος : fils de Kronos

κρυφῆδόν : *adv* : en cachette, en secret

κτεατίζω : (*part aor κτεατίσας*) : acquérir, gagner

κτείνω ¹ : (*κτενῶ , ἔκτεινα /poét ἔκτανον , ἔκτονα ; 3^{ème} p sg aor hom ss augm κτεῖνε ; part futur à sens final κτενῶν ; aor epq ἔκταν ; subj aor hom : κτείνωμι ;*) : tuer, mettre à mort, massacrer ;

κτῆμα , κτήματος (τό) ³ : bien, objet ; choses précieuses ; acquisition, propriété ; *au pl.* : richesses;

κτῆσις , κτήσεως (ή) : les biens ;

κτύπος , κτύπου (ὀ) : fracas, choc retentissant, bruit retentissant

κυδάλιμος , ος,ον : glorieux, illustre ; / *D pl hom κυδαλίμοισι* ;

κῦδος , κύδους (τό) : la gloire, l'honneur ;

Κύδωνες , ων (οἱ) : les Cydoniens

κῦμα , κύματος (τό) : la vague, la lame, la houle, les vagues ; le flot ;

κυνέω : (*aor 2 ἔκυσα , hom aor ss augm 3^{ème} p sg κύσσε*) : donner un baiser, embrasser

κύων , κυνός (ὀ,ή) ³ : le chien, la chienne

κῶας (τό) : toison, peau de brebis

κωκύω : (*impf ἐκώκων*) : crier de douleur, se lamenter

Λαέρτης , ου (ὀ) : Laerte

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

Λαερτιάδης , Λαερτιάδου / *hom Λαερτιάδεω* (ὁ) : fils de Laerte

λαμβάνω ¹: (*λήψομαι* , *ἔλαβον* , *εἴληφα* ; *inf. aor.* : *λαθεῖν* ; *part aor* *λαθών* , *λαθόντος* , *λαθοῦσα* , *λαθούσης* ; *impératif pr moyen* : *λαβοῦ*) : prendre, saisir ; trouver, mettre la main sur (*G de la partie du corps saisie*) ;

λαμπρός , ἄ, ὄν ³: lumineux, brillant ;

λαμπτήρ , λαμπτήρος (ὁ) : le vase à feu, la torchère

λάμπω : faire briller ; / *M* : briller, répandre de la lumière ;

λαός , λαοῦ (ὁ) : le peuple ;

λάω : regarder d'un œil avide *ou* envieux, désirer ; regarder ;

λέβης , λέβητος (ὁ) : le chaudron

λέγομαι* / λέχομαι* (*φλέξομαι* , *aor* *ἐλέξαμην* ; *aor 2 epq 3ème p sg* *ἔλεκτο* ; *impér* *λέξεο* ; *opt aor* *λεξαίμην* ;) : *Hom* : **1** se coucher ; **2** s'endormir ;

λέγω ¹: (*ἔρω* / *ἔρέω* / *λέξω* , *εἶπον* / *ἔλεξα* , *εἴρηκα* ; *inf aor* *εἶπεῖν* *inf aor attique* *λέξαι* *inf aor hom* *εἶπέμεν* ; *εἶπας* ^{2ème p sg rare et poétique de l'ind aor}) : parler, dire, raconter ;

λέκτρον , λέκτρον (τό) ²: le lit

λεπτός , ή, ὄν : mince, léger, fin ;

λευκός , ή, ὄν ⁴: blanc, blanc brillant, étincelant

λευκώλενος , ος, ον : aux bras blancs

λήθω : (*impf* *ἔληθον*) : + *A* : échapper à, être ignoré de ; *cf* *λανθάνω* ;

λίθος , λίθου (ὁ) : la pierre

λικριφίς : *adv.* : obliquement, de côté

λιμήν , λιμένος (ὁ) ⁴: le mouillage ; *pluriel au sens du sg fréquent* ; / *D pl* *λιμέσιν* ;

λίπα *adv* : en graissant, grassement ; / *élidé en* *λίπ'* ;

λιπαρός , ἄ, ὄν : luisant, plein de vigueur et de fraîcheur, robuste ;

λοπός , λοποῦ (ὁ) : la pelure

λούω : baigner, laver ; // *hom* : *λοέω* ; *inf aor* : *λοέσσαι* ;

λοφιή , λοφιῆς (ή) : la crinière, les soies (*d'un sanglier*)

λόχη , λόχης (ή) : le fourré, le taillis

λυκάδας , λυκάδαντος (ὁ) : période de temps : mois, année *ou* jour ? ;

λύχνος , λύχνου (ὁ) : la lampe

λώδη , λώδης (ή) : outrage, opprobre, mauvais traitement

μαζός , μαζοῦ (ὁ) : le sein

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

μαῖα , μαΐας (ἡ) : (V μαῖα) : petite mère (*terme d'affection pour les femmes âgées*) ;

nourrice ;

μακαρίζω : estimer heureux

μάλα ¹: **1** donc, oui, assurément ; **2** tout à fait, beaucoup, très, entièrement, complètement ; //

μάλα τοι : oui, assurément! ; parfaitement! ; (μάλα, μᾶλλον, μάλιστα : très, plus, le plus)

μαλακός , ἡ, ὄν : agréable au toucher, doux, délicat, souple ;

Μαλειῖαι , Μαλειῶν (αἰ) : le cap Malée, *au sud du Péloponnèse*

μάλιστα ¹: très, tout à fait , absolument, parfaitement ;

μᾶλλον ¹: plus, plus encore, davantage

μεγάθυμος , ος, ον G μεγαθύμου : au grand cœur

μεγαλήτωρ , μεγαλήτορος : au grand cœur, magnanime, valeureux, fier, hardi ;

μέγαρον , μεγάρου (τό) : la grande salle ; *d'où, au pl surtout* : la demeure, le palais ; le

temple ; / *Hom G μεγάροιο ; D μεγάροισι ;*

μέγας , μεγάλη , μέγα (G μεγάλου , ης, ου) ¹: grand

μέδομαι : +G : s'occuper de, songer à

μείζων , μείζων , μείζον (G μείζονος) ¹: *comparatif de μέγας, μεγάλη, μέγα*: plus grand, plus fort, plus important, plus digne de confiance ;

μειλίχιος , α, ον : doux comme le miel ; / *D pl hom μιλίχιοισι ;*

μέλαθρον , μελάθρου (τό) ²: **1** la poutre du plafond, *ou* du toit ; **2** le toit ;

Μελανθώ , Μελανθοῦς (ἡ) : Mélanthô

μελανόχροος , ος, ον : à la peau sombre *ou* noire, au teint sombre *ou* noir

μέλας , μέλαινα , μέλαν (G μέλανος , μελαίνης , μέλανος) ⁴: noir, sombre

μελεδών , μελεδῶνος (ἡ) : le souci, le soin

μελιηδής , ἡς, ἑς : doux comme le miel

μέλλω ¹: (*impf ἔμελλον*) : + *inf présent ou futur* : devoir, aller, être sur le point de (*indique le futur proche*) ; se disposer à, avoir l'intention de ;

μεμαώς , μεμαῶτος (*part pft de μέμονα : avoir de l'ardeur pour*) : qui désire vivement, plein d'ardeur pour, brûlant de (+ *inf.*)

μέν ¹: **1** d'une part, certes ; **2** μέν ... δέ ... ¹: d'une part ... d'autre part..., d'un côté ... de l'autre..., certes ... mais ...; // μέν ¹: *employé seul, valeur intensive dans les épopées* :

donc, assurément, certes ;

μένος , μένουσ / μένεος (τό) : **1** force ; **2** fureur ;

μένω ¹: (*μενῶ , ἔμεινα , μεμένηκα*) : rester, demeurer ; / *impf hom sans augment* : μένον ;

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

μερμηρίζω : *tr.* : méditer (*τί τινι* : qqch contre qqh) ;

μεσόδμη , μεσόδμης (ή) : **1** poutre ; **2** espace entre les poutres ;

μέσος , η , ον / μέσσος , η , ον *adj* ²: **1** qui est au milieu, médian, moyen ; **2** le milieu de, au milieu de ;

μετά + A (*élide* : μετ' ; μεθ' *devant esprit rude*) ¹: chez

μετά + D (*élide* : μετ' ; μεθ' *devant esprit rude*) ¹: parmi , au milieu de, entre ;

μεταλλάω / μεταλλῶ : + A : s'enquérir de, s'informer sur ; poser des questions à qqh, questionner qqh; / *impf hom sans augment μετάλλα* ;

μεταμόνιος , ος , ον : vain, qui ne sert à rien

μετοίχομαι : + D : aller avec, accompagner

μέτρον , μέτρου (τό) : **1** la mesure, la juste mesure (*d'un vers, par ex.*) ; **2** la mesure (*temps*), le temps ;

μή (*négation subjective*) ¹: non, ne...pas ;

μή + *subj* ¹: de peur que ; μή οὐ : de peur que...ne...pas... ; μή τις : pour que personne ne...

μηδέ ¹: et ne pas ; // *répété* : ni ... ni ... (*négation subjective*)

μηδος , μήδους (τό) : *seul' au pl* : μήδεα : la pensée, le souci, le soin , la sollicitude ;

μηκάομαι : (*part aor 2 μακῶν*) : bêler, pousser une sorte de bêlement

μηκέτι ⁴: ne ... plus (*négation subjective*)

μηλον , μήλου (τό) **1** : **1** le mouton, la brebis ; **2** le troupeau de moutons ;

μήν , μηνός (ὸ) ²: le mois ; / *G pl μηνῶν* ;

μήποτε + *subj.* : = μή ποτε + *subj.* prends garde qu'un jour ou l'autre

μηρία , μηρίων (τά) : les cuisses, les cuissots

μήτηρ , μητρός (ή) ¹: (*V μητηρ A μητέρα D μητρί*) : la mère ;

μητις , μήτιος (ή) : **1** sagesse, prudence ; **2** ruse ;

μητρός , α , ον : maternel ; / *hom μητρώϊος , α , ον* ;

μίγνυμαι (*f μίζομαι* ; *aor 1 ἐμείχθην , aor 2 ἐμίγην , part aor M : μίγεις , μίγεισα ; part aor P μειχθείς , pft μέμιγμα , part pft f sg μεμιγμένη*) : + D : **1** se mêler à ; **2** s'unir à, avoir des relations intimes avec, avoir des relations ;

μιμνήσκομαι ¹: (*μνησθήσομαι , ἐμνησάμην / ἐμνήσθην , μέμνημαι ; impér. μέμνησο ; part. aor μνησθείς ; inf f à rdt : μεμνήσεσθαι*) : + G : se rappeler (*au pft* : je me souviens de) ;

μίμνω = μένω : attendre

μιν (*hom et trag*) = αὐτόν ou αὐτήν (*pronom de rappel*)

μινυνθάδιος , α , ον : qui dure peu, qui vit peu, éphémère

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

Μίνως (ὄ) : (*decl irr*, A Μίνω, G Μίνωος) : Minos

μιστύλλω : (*impf ss augm μίστυλλον*) : diviser en parts, découper en morceaux

μνάομαι / μνῶμαι : désirer, désirer comme femme, courtiser, rechercher en mariage ;

μνηστήρ, μνηστήρος (ὄ) : le prétendant ; / *D pl hom μνηστήρεσσιν* ;

μνηστύς, μνηστύος (ῆ) : la demande en mariage

μογέω / μογῶ : (*part aor μογήσας*) : souffrir, supporter, endurer ;

μόγισ : avec peine

Μοῖρα, Μοίρας (ῆ) : la Moire, la Destinée, la Mort

μοῖρα, μοίρας (ῆ) ⁴ : **1** le lot, la part ; **2** le lot, le sort ;

μυθέομαι / μυθοῦμαι : (*f μυθήσομαι ; opt aor 2^{ème} p sg μυθήσει*) : parler, dire, raconter

μῦθος, μύθου (ὄ) ³ : **1** la parole, le discours ; **2** l'histoire ;

μυρίος, α, ον ² : par milliers, innombrable ;

μύρομαι : pleurer, verser des flots de larmes

ναιετάω : être habité ;

ναίω ³ : (*impf ἔναιον*) : habiter

ναῦς / νηῦς (ῆ) ¹ : (ναῦ, τὴν ναῦν / νῆα, τῆς νεώς / νῆος / ναός / νεός, τῆ νηί ; αἱ νῆες, νῆες, τὰς ναῦς / νῆας, τῶν νεῶν, ταῖς ναυσί / νηυσί / νήεσσι) : le vaisseau, le bateau, le navire, la nef ; / νῆα *s'élide en νῆ'* ;

νεδρός, νεδροῦ (ὄ) : le faon, le jeune cerf

ναικέω / ναικῶ : + *A de la personne* : critiquer, blâmer ;

νεμεσάομαι / νεμεσῶμαι / νεμεσῶμαι : (*subj aor 3^{ème} p sg hom : νεμεσῆσεται*) : + *D* : s'indigner contre qqn ;

νέον: *adv.* : nouvellement, depuis peu

νευρή, νευρῆς (ῆ) : la corde

νηέω : (*aor sans augment νήσαν*) : entasser, amonceler

νηλείτιδες : *adj f pl hom* : non coupable, sans faute

νήμα, νήματος (τό) : le fil

νημερέως : *adv.* : sans tromperie, de façon véridique

νήπιος, α, ον : *adj.* qui ne parle pas, tout petit, enfant ;

νήσος, νήσου (ῆ) ³ : l'île

νίζω : (*f νίψω, aor ss augm 3^{ème} p sg νίψεν, impér aor νίψον*) : laver, nettoyer

νιφόεις, νιφόεσσα, νιφόν, G νιφόντος : neigeux, couvert de neige

νοσφίζομαι : (*aor νοσφισάμην*) : s'éloigner de, quitter

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

νοέω / νοῶ : (*aor ἐνόησα* , *inf aor νοῆσαι*) : + A : **1** s'apercevoir de, comprendre, se rendre compte ; **2** percevoir, se mettre dans l'esprit ; **3** voir ;

νόος / νοῦς , νόου / νοῦ (ὀ) ¹: **1** l'esprit, le cœur ; **2** la disposition d'esprit, le bon sens ; **3** la pensée

νοστήω / νοστήω : (*part aor νόστησας* , *νοστήσαντος*) revenir, retourner, revenir dans sa patrie
νόστιμος , ος , ον : **1** du retour ; **2** susceptible de revenir ;

νόστος , νόστου (ὀ) : le retour

νοσφίζομαι : (*aor νοσφισάμην* ou *νοσφισσάμην*) : s'éloigner de, se retirer à l'écart, quitter
νύ , νυ , νυν ²: donc, assurément, certes, oui, voilà que ;

νῦν ¹: maintenant , à l'instant , à présent, désormais (attention à l'accentuation !) ; νῦν δέ :
mais maintenant : / après εἰ , *ou une hypothèse* : mais en réalité, mais en fait ;

νύξ , νυκτός (ή) ²: (A νύκτα) : la nuit ; / νύκτας : pendant la durée des nuits ;

ξένια / ξεινία , ξενίων (τά) : les présents d'hospitalité ;

ξεníζω / ξεινίζω (*aor hom ἐξείνισσα*) : bien accueillir, recevoir comme hôte, donner l'hospitalité ;

ξένος / ξεινος , ξένου / ξείνου (ὀ) ¹: **1** l'hôte ; **2** l'étranger ;

ξεστός , ή , όν : lisse, poli

ξύλον , ου (τό) ³: le bois ; le bout de bois, le morceau de bois, la bûche ;

ξύλοχος , ξυλόχου (ὀ) : le taillis, le fourré ; / *G hom ξυλόχοιο*

ὀ , ή , τό ¹: **1** le, la (*article*) ; **2** Homère l'emploie souvent comme démonstratif : ce, celui, celle-ci , ceci ; **3** ὁ μέν (ὀ μέν) ...ὁ δέ (ὀ δέ / ὀ δ') ... ¹: l'un... l'autre... ; **4** ὀ + G : *indique la filiation* (fils de ...) *ou l'appartenance* ; **5** ὀ δέ (ὀ δ') : lui, il (*mise en relief*) , mais lui; / ἄ *forme dorienne de ή* ; *hom G f pl τάων* , *D pl τοῖσι* ;

ὄ : *avec le sens de ὅτι* : parce que, en voyant que

ὄαριστής , οῦ (ὀ) : le confident

ὄβελός , ὄβελου (ὀ) : la broche / *D pl hom ὄβελοῖσιν* ;

ὄδε , ἦδε , τόδε (τὸ δέ) ¹: *adj.* ce , cette; *pr* : celui-ci, celle-ci, ceci (*qui est proche de moi*) ; *au neutre, annonce souvent ce qui va suivre* ;

ὄδους , ὄδοντος (ὀ) : la dent ; la défense ;

ὄδύνη , ὄδύνης (ή) : la douleur, le chagrin, l'affliction

ὄδύρομαι : se lamenter, se plaindre ; pleurer ;

ὄδύσασθαι : (*aor 3ème p pl ἐργ* : ὄδύσαντο ; *de *ὀδύσσομαι* ; *part aor ὄδυσάμενος* ;) :
s'irriter contre (+ D), haïr, être fâché, être irrité ;

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !
 Ὀδυσσεύς / Ὀδυσεύς, Ὀδυσσέως (ὁ) : Ulysse (*A* Ὀδυσῆα / Ὀδυσῆ , *G* Ὀδυσῆος *D* Ὀδυσῆι)

ὄθι : où, là où

οἱ = αὐτῶ ou αὐτῆ datif du pronom personnel de la 3^{ème} personne

οἶδα¹: (*ind pr* : 2^{ème} p : οἶσθα ; *pl* ἴσμεν - *hom* ἴδμεν - : nous savons , ἴστε , ἴσασι / ἴσασιν ; *impf ἤδη* : je savais ou j'aurais su, 2^{ème} p *sg* ἤδησθα , 3^{ème} *sg* ἤδει ; *f* εἴσομαι , *impér.* ἴσθι , 3^{ème} p ἴστω ; *subj. pr.* εἰδῶ , 3^{ème} p *sg* εἰδῆ ; *inf pr.* : εἰδέναι ; *part m* εἰδώς , εἰδότος , *f* εἰδύια ; *participle futur* : εἰσόμενος , η, ον;) : **I** savoir, connaître, être informé de; être sûr ; οἶδα ὅτι ou οἶδα + *participle* : je sais que ; // *expr.* : οἶδ' ὅτι : *en incise* : je le sais bien ; **2** + *acc pl neutre* : avoir dans sa pensée, sa volonté, ses sentiments ;

οἴκαδε⁴: chez soi, à la maison (*avec mvt*)

οἴκοι / οἴκοι³: *adv.* : à la maison (*sans mvt*) ;

οἶκος , οἴκου (ὁ)¹: la maison, habitation, séjour, la demeure , le foyer, le domicile ;

οἴκτρα *adv.* : de façon lamentable, pitoyablement

οἶνος , οἴνου (ὁ)³: **I** le vin; **2** la beuverie (*métonymie*) ;

οἶνοψ , οἴνοπος : vineux, couleur de vin

οἰνώω / οἰνῶ : enivrer ; / **P** (*part aor P* οἰνωθεῖς, οἰνωθέντος) : être ivre ;

οἶομαι / οἶμαι / οἴομαι¹: (*impf 3^{ème} p sg* : ὄρετο ; *part pr* οἴομενος) : croire, penser, estimer ; + *prop inf* : penser, estimer que ; *en incise* : à mon avis ; // ὡς οἶομαι : à mon avis ;

οἶος , οἶα (*poét.* οἶη) , οἶον¹: (*attention à l'accentuation ! esprit rude*) : tel que, comme ; //

οἶός τ' εἶμι / οἶός τε εἶμι (*parfois sans l'enclitique τε*) + *inf*¹: je suis capable de, je peux ;

οἶος , οἶα (*poét.* οἶη) , οἶον¹: quel ! quelle ! (*adj. exclamatif ou interrogatif*) de quelle nature ! ;

οἶος , οἶη , οἶον : (*attention à l'accentuation : esprit doux!*) seul, unique ;

οἶστός , οἶστοῦ (ὁ) : la flèche , le trait

οἶχομαι²: (*impf 3^{ème} p sg* ὄχετο) : **I** s'en aller, aller, partir; **2** être parti ;

οἶω / οἶώ : (*aor epq 3^{ème} pers sg* οἶσατο) : **I** projeter, avoir l'intention de , vouloir ; **2** μή + *vb conjugué* : craindre, redouter que ;

ὄλβιος , α, ον⁴: **I** fortuné, heureux; **2** opulent, riche, prospère ;

ὀλιγηπελέων , ὀλιγηπελέουσα : *part pr* : ayant peu de forces, faible, épuisé

ὀλίγον¹: *neutre adv.* : un peu ;

ὄλλυμι : (ὀλοῦμαι , ὄλεσα , ὄλώλεκα) : faire périr, détruire, ruiner, anéantir ; causer la perte de, perdre ; / *aor hom* ὄλεσα // **P** ὄλλυμαι : (ὀλοῦμαι , ὀλόμην , ὄλωλα) : (*subj 3^{ème} p sg*

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !
ὄληται) : être perdu ; périr, mourir , mourir de mort violente; / *aor hom sans augment 3^{ème} p p*

ὄλοντο ;

ὄλοός , *ή* , *όν* : funeste

ὄλοφудνός , *ή* , *όν* : plaintif

ὄλοφύρομαι : (*part pr ὄλοφουρόμενος* , *f ὄλοφουρομένη* ; *part aor ὄλοφουράμενος* ; *aor 2^{ème} pers hom ὄλοφύραο*) : + A : se lamenter sur qqn, déplorer ;

ὄμβρος , *ὄμβρου* (*ὀ*) : la pluie d'orage, la pluie

ὄμηλιξ , *ὄμήλικος* : + G : du même âge que

ὄμνυμι ²: (*ὀμοῦμαι* , *ὄμοσα* , *ὀμόμοκα* ; *impf 3^{ème} p sg ὄμνυε* ; *inf aor ὀμόσαι* , *part. aor. : ὀμόσας*) : jurer, prêter serment ; (*πρός* + A : à)

ὄμοιος , *α* , *ον* / *ὀμοῖος* , *α* , *ον* ²: + D : semblable à, pareil à

ὀμοκλέω : (*aor epq. ὀμόκλησα* ; *aor. itératif epq ὀμοκλήσασκε*) interpellé , pousser des cris (*reproche ou encouragement*) ;

ὀμφαλόεις , *ὀμφαλόεσσα* , *ὀμφαλόεν* : au centre saillant comme un nombril, bombé ;

ὄναρ , *ὄνειράτος* (*τό*) : le songe, le rêve ; / *hom svf. : ὄνειρος* , *ὄνειρου* (*ὀ*) ;

ὄνινημι ⁴: être utile à, secourir ; // *M ὀνίναμαι* ⁴: (*ὀνήσομαι* , *ὀνήμην* ; *imper aor 2 2^{ème} p sg ὄνησο*) : + G : être satisfait de, se contenter de ;

ὄνομα , *ὄνόματος* (*τό*) ¹: le nom

ὄνομαστός , *ή* , *όν* : **1** nommable ; / *οὐκ ὄνομαστός*: qui ne doit pas être nommé , => au nom exécuté, au nom maudit; **2** renommé, célèbre ;

ὄξυόεις , *ὄξυόεσσα* , *ὄξυόεν* : aigu, pointu ;

ὄξύς , *ὄξεῖα* , *ὄξύ* : aigu, pointu

ὀπάζω : (*aor ὄπασα*) : faire présent de, donner

ὀπηδέω : (*hom impft ss augm ὀπήδεον*) : accompagner

ὀπιπεύω : épier, espionner

ὀπισθεν : *adv.* : derrière, ensuite ;

ὀπίσω / *ὀπίσσω* : dans la suite, à l'avenir, dans l'avenir, après, plus tard ;

ὀπλότερος , *α* , *ον* : le plus jeune, plus jeune

ὀπόθεν / *ὀππόθεν* : *adv. rel de lieu* : d'où

ὀποῖος , *α* , *ον* ³: tel que, tel; *τοῖος ὀποῖος* : tel que ;

ὀποῖος / *ὀπποῖος* , *α* , *ον* ³: quel, de quelle sorte ;

ὀπότε / *ὀππότε* ²: quand

ὀπτάω / *οπτῶ* : (*aor ὄπτησα*) : faire rôtir, faire griller

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

ὅπως / ὅπως¹ : comment (*interrogatif indirect*);

ὄπως / ὄπως¹ : + futur : que (*complétif*) ;

ὀράω / ὀρῶ¹ : (ὄψομαι , εἶδον , ἐόρακα / ἐώρακα ; *impft* : ἐωρῶν ; *part pr f sg hom* ὀρόωσα ; *aor 2 hom sans augment* ἴδον , *M* ἰδόμην ; *subj aor M hom 3^{ème} p sg* ἴδεται ; *inf aor* : ἰδεῖν , *M poét.* ἴδεσθαι , *part aor* ἰδών) : **1** voir ; **2** jeter ses regards ou sa pensée vers (εἰς +A), songer à ;

ὄρκος , ὄρκου (ὄ)¹ : **1** le serment ; **2** la parole donnée, la promesse ;

ὄρνις , ὄρνιθος (ὄ,ή)⁴ : l'oiseau (A ὄρνιν)

ὄρνυμι : (ὄρσω , ὄρσα , ὄρωρα ; *aor 2 à rdt* : ὄρορα ; *part aor 2* : ὄρσας) : faire lever, faire se lever, éveiller, faire surgir, soulever, susciter ; // *pft MP 3^{ème} p sg hom* ὀρώρεται : être soulevé de, être agité par ;

ὄρος , ὄρεος / ὄρους (τό)³ : la montagne

ὅς , ἧ , ὅ (G οῦ̃ , ἧς , οῦ̃ ; G pl ὄν)¹ : *pr relatif* : qui, que, quoi, dont *etc.*; lequel ;

ὅς , ἧ , ὄν *hom* = ἐός , ἧ , ὄν : son, sa

ὅσοι / *hom* ὅσοι ,αι,α¹ : tous ceux qui, toutes celles qui (*rel de quantité*) ;

ὄσσε (τώ) , ὄσσων : les deux yeux

ὄσσον : *adv.* : dans la mesure où

ὄστέον / ὄστοῦν , G ὄστέου / ὄστοῦ (τό) : l'os ;

ὅστις , ἧτις , ὅ τι / ὅ τι / ὅ τι (A *m sg ὄντινα* , *datif ὄτω*)¹ : *relatif indéfini* : **1** qui, celui qui, celle qui, ce qui ; **2** tout homme qui, quiconque , qui que ce soit qui, tout ce que *etc.* ; **3** quel... que..., quel qu'il soit...qui ;

ὅστις , ἧτις , ὅ τι / ὅ τι / ὅ τι¹ : (*datif ὄτω*) : *interrogatif indirect* : qui ; quel ; quoi ;

ὄτε¹ : quand, lorsque ; / ὄτε πρώτον : dès que, dès l'instant où ;

ὅτι / ὅ τι¹ : parce que

ὄτραλέως : *adv.* : promptement, rapidement

ὄτρυνω : exciter, presser ; exhorter ;

οὐ , οὐκ , οὐχ , οὐχί (*négation objective*)¹ : non; ne ... pas , pas ;

οὐδέ¹ : et ne pas, et ne pas non plus; ne pas même, ne pas non plus; *derrière une 1^{ère}*

négation : ni; οὐδέ ... οὐδέ ... : ni ... ni ... ; οὐ ...οὐδέ... : ne pas ... et pas non plus ;/élidé οὐδ' ;

οὐδέν¹ : *neutre adverbial* : en rien, nullement, absolument pas, pas du tout

οὐκέτι² : ne... plus ;

οὐλή , οὐλής (ή) : la cicatrice

οὐλοκάρηνος , ος , ον : aux cheveux frisés, à la tête crépue

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

οὔλος , οὔλη , οὔλον : érais, lourd (*étouffé*)

οὔν ¹: mais ;

οὔπω ³: (*en un ou deux mots οὐ πῶ*) pas encore;

οὔπως et οὐ ...πως : nullement, absolument pas

οὐρανός , οὐρανοῦ (ὅ) ³: le ciel

οὐτάω / οὐτῶ : (*aor 3^{ème} p sg οὔτησε , inf hom οὐτάμεναι*) : frapper ;

οὔτε ¹: **1** et pas non plus ; **2** οὔτε ... οὔτε ... ¹: ni... ni...; ne pas ... et ne pas non plus ... ; /

formes élidées : οὔτ ' , οὔθ ' ;

οὔτις , οὔτις , οὔτι ⁴: personne, rien (*poét.*) ;

οὔτος , αὐτή , τοῦτο (A τοῦτον , ταύτην , τοῦτο; *génitif pluriel τούτων*) ¹: *adj* ce, cette ; // *pr* celui-ci, celle-ci, ceci;

οὔτω / οὔτως ¹: ainsi, de cette manière ; à cette condition ;

ὄφθαλμός , ὄφθαλμοῦ (ὅ) ⁴: **1** l'œil ; **2** la lumière ; **3** la révélation précieuse ; / *D pl poét* ὄφθαλμοῖσιν ;

ὄφρα : **1** tandis que ; **2** jusqu'à ce que ; **3** afin que, afin de ;

παῖς , παιδός (ὅ,ή) ¹: (V. παῖ A παῖδα D παιδί) : l'enfant, le fils

πάλαι ²: depuis longtemps;

παλαιός , ἄ , ὄν ²: ancien, âgé , vieux; / *ionien* : *f*: παλαιή ;

παλαιάτος , ος , ον G παλαιάτου : dont on parle depuis longtemps, proverbial, légendaire

παλάμη , παλάμης (ή) : paume de la main, main / *D pl hom* ; *παλάμησιν* ;

πάλιν ¹: en sens inverse, en faisant route inverse

Παλλάς , Παλλάδος (ή) : Pallas

πάμπαν : tout à fait, complètement

παμφαίνω / παμφανόω / παμφανάω / παμφανῶ : resplendir, étinceler de partout ;

Πανδάρειος, Πανδαρέου (ὅ) : Pandaréos, *père d'Aédon* / *G hom Πανδαρέω*

πάντως : absolument, totalement, tout à fait ;

παπταίνω : (*aor hom ss augm πάπτηνα , part aor f παπτήγασα*) : regarder partout

παρά + A ¹: le long de ; / *élide en par'* ;

παρά + D ¹: près de, auprès de, à côté de

παραπλάζω : (*aor παρέπλαγξα , part aor : παράπλαγξας , παραπλάγξαντος*) : égarer ; +G : faire dévier de ;

παρατίθημι (*aor hom 3 p pl παρέθεσαν ; opt aor M hom : παραθείμην*): placer qqch (A)

auprès de qqn (D);

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

παράφημι : donner un conseil ; / **M** (*inf aor παραφάσθαι*) : tromper par un mensonge ;

παρέχω / παρίσχω ¹: (*impft παρεῖχον* ; *inf f παρέξιν* ; *aor παρέσχον* ; *inf aor παρασχεῖν* ; *part. aor. παρασχών*) : procurer, fournir

παρήϊον , ου (τό) : la joue

πάρημαι : (*part pr παρήμενος , η , ον*) : être assis à côté ; / + D : être assis auprès de

Παρνησόνδε (*élidé Παρνησόνδ*) : au Parnasse, dans la montagne du Parnasse

Παρνησός , Παρνησοῦ (ὸ) : le Parnasse

πάροιθε / πάροιθεν ⁴: *adv* : en avant, devant, par devant ;

πάρος ³: avant, autrefois, auparavant ; / τὸ πάρος περ : *locution adv* : même sens ; // πάρος + G : en avant de, devant ;

πᾶς , πᾶσα , πᾶν (G παντός , πάσης , παντός) ¹: chaque, tout; πᾶς placé devant l'article : tout entier ; placé après le nom précédé de son article : l'ensemble de... , en tout ; *adv.* : πάντα : entièrement, totalement ;

πάσχω ¹: (*πείσομαι , ἔπαθον , πέπονθα* ; *pl que pft, 1^{ère} p sg : ἐπεπόνθειν* ; *part pft : πεπονθώς* ; *opt aor 3^{ème} p sg πάθοι*) : **1** subir ; + A : se rend souvent par : il arrive qqch à qqh ; **2** supporter, endurer, souffrir ;

πατήρ , πατρός / πατέρος (ὁ) ¹: (V ὄ πάτερ) : le père

πάτρα , πάτρας (ἡ) ³: la patrie, la famille (*hom πάτρη , πάτρης*)

πατρὶς , πατρίδος *adj* : des pères, des ancêtres, de la patrie ; // *subst.* : πατρὶς , πατρίδος (ἡ) ¹: la patrie

παύομαι ¹: (*aor ἐπαυσάμην* ; *impér aor M 2^{ème} p sg : παῦσαι* ; *impér. pft 2^{ème} p sg : πέπαυσο*) : + *inf* , *ou* + *part*: cesser de ; + G d'un nom terminer, *ou* cesser de + *infinitif correspondant* ;

παῦρος , α , ον : en petit nombre, bien peu, rare ;

παχύς , παχεῖα , παχύ : solide, robuste

πείθω ¹: (*πείσω , ἔπεισα*) : **1** persuader, ; **2** tromper ; // **M** πείθομαι ¹: (*πείσομαι , ἐπιθόμην , πέποιθα* ; *pl que pft 3^{ème} p sg : ἐπεπείθετο*) : + D : obéir à ; ; // **P** πείθομαι ¹: (*πειθήσομαι , ἐπείσθη , πέπεισμαι* ; *pl que pft 3^{ème} p sg : ἐπεπείθετο* ; *part pft P : πεισθείς , πεισθέντος*) : être persuadé, se laisser persuader ;

πειράομαι / πειρῶμαι ¹: (*inf futur : πειρήσασθαι*) : + G **1** essayer, éprouver; **2** se mesurer avec ;

πείρω : (*περῶ , ἔπειρα / hom aor ss augm πείρα , πέπαρμαι*) : percer ;

Πελασγοί , ὧν (οἱ) : les Pélasges

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

πέλομαι : (*impf 2^{ème} p sg* : ἔπλεο , *3^{ème} p* ἔπλετο) / πέλω (*impf sans augment* πέλεν) : **1** se trouver, être ; **2** se produire, être accompli ;

πέμπω ¹: (*πέμψω* , *ἔπεμψα* , *πέπομφα* ; *impft* ἔπεμπον ; *inf aor* πέμψαι) : **1** envoyer, faire passer ; **2** renvoyer ; **3** conduire, escorter ;

πενθέω / πενθῶ : (*inf hom* πενθήμεναι) : pleurer, s'affliger

πένθος , πένθους (τό) ⁴: la douleur

πενταέτηρος , ος, ον : âgé de 5 ans, de cinq ans

πεπνυμένος , η, ον : prudent , bien inspiré , plein de sagesse

περ (*encl*) : **1** + *participle*, ou *adj.* , bien que , même si ; **2** tout à fait ; **3** justement ;

περάω / περῶ ⁴: (*impf hom itératif 3^{ème} p sg* περάασκε) : pénétrer au travers ;

περί + G ¹: **1** supérieurement à , plus que, plus que tous ; **2** au sujet de, pour, à propos de ;

περί : *parfois adv.* chez Homère : complètement

περίειμι ^{1 3}: (*part pr* περιών , περιόντος) : + G : l'emporter sur ;

περιέρχομαι : **1** cerner, envelopper ; **2** parvenir à qqn, atteindre ;

περικαλλής , ής, ές : très beau, splendide

περίμετρος , ος, ον : *adj* : qui dépasse la mesure, très grand , immense

περιοῖδα : + G : savoir mieux que, s'y connaître mieux que

περίρρυτος , ος, ον : entouré par les flots

περιφραδέως *adv.* : très habilement, très savamment

περίφρων , περίφρονος *adj* : très sage

περιφύω : (*aor* περιέφυσα) : **tr** faire croître autour ; // **intr et MP** : (*aor* περιέφυον , *inf aor* περιφύσαι ; *part aor* : περιφύς, περιφύσαι) **1** croître autour, se développer autour ; **2** enlacer, tenir enlacé, tenir embrassé + D ;

περόνη , ης (ή) : l'agrafe

πέταλον , ου (τό) : la feuille ; / *D pl hom* πετάλοισι ;

πέτρα , πέτρας (ή) ²: (*πέτρη* , *πέτρης* ; *D pl hom* πέτρησι) : le rocher, la pierre

Πηνελόπεια , Πηνελοπείας (ή) : Pénélope

πίερα / πιείρα , ας: *adj f (a long)*: grasse, épaisse, fertile, féconde, plantureuse; cf πίων ;

πίμπλημι : (*aor*;) : remplir;

πίμπλημι : (*aor hom sans augment* πλήσαν ; *MP impft 3^{ème} p* ἐπίμπλατο ; *3^{ème} p pl*

ἐπληθησαν ; *aor hom ss augm 3^{ème} p pl* πλήσθεν , *opt hom 3^{ème} p pl* πλησαίατο) : **1** remplir,

inonder ; **2** au *M* : rassasier ; / + θυμόν : son coeur, c-à-d son appétit ;

πίνω ³: (*πίομαι* , *ἔπιον* , *πέπωκα* ; *inf aor 2* πιεῖν) : boire

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !
 πίπτω ²: (πεσοῦμαι , ἔπεσον , πέπτωκα ; aor 2 sans augm 3^{ème} p sg πέσε ; inf aor : πεσεῖν ;

part aor : πεσών , πεσόντος) : tomber, s'abattre ; faiblir (vent) ;

πίων , πίων / πιείρα , πῖον , G πίονος: 1 plantureux, gras; 2 fertile, riche ;

πλείων , ων, ον, G πλείονος ¹: (A sg πλείονα / πλείω ; NVA pl masc et fém : πλείους , neutre

πλείω ; D pl πλείοσιν epq πλεόνεσσι) (comparatif de πολύς) : plus abondant, plus grand,

plus considérable, plus nombreux; πλείων,ονος... ἢ : plus nombreux ... que ;

πλήθω : se remplir, s'enfler ;

ποδάνιπτρον , ου (τό) : eau d'un bain de pieds

ποθέν : (encl.) : de quelque part (attention à l'accent !)

ποθέω / ποθῶ ⁴: (forme ionienne de part pr f sg : ποθεῖσα) : 1 regretter ce qu'on n'a plus, regretter; 2 désirer ce qu'on n'a pas ; désirer ardemment ; 3 demander de justifier l'absence de ;

πόθι : inter. hom. de lieu : où ?

ποιέω , ποιῶ ¹: (pft πεποιήκα ; inf aor ποιῆσαι) : faire, fabriquer, produire

ποικίλος , η, ον : tacheté, moucheté (peau d'un animal) ;

ποιός , α, ον ¹: quel ? quelle ? (indique la qualité)

πόλις , πόλεως (ή) ¹: la cité, la ville, l'état ; / autres formes : N pl hom πόλῆες ; G πόλιος ; (attention à l'accent) / πόλεος ;

πολλά / πολλόν adverbial ¹: beaucoup, bien , fort (adv.) ; souvent ;

πολλάκις / πολλάκι ¹: souvent, plusieurs fois

πολυάρατος / πολυάρητος , ος,ον : très souhaité, très désiré, ardemment désiré

πολυβότειρα , πολυδοτείρας : : qui nourrit beaucoup, fécond, fertile ;

πολυδάκρυτος , ος, ον : : accompagné de larmes abondantes ; / G hom πολυδακρύτοιο ;

πολυηχής , ής, ές : aux sons variés, aux nombreuses variations ;

πολύκλυστος , ος, ον G πολυκλύστου : aux vagues fortement agitées, déferlant

πολύμητις , ιος : adj : 1 très prudent, sage, avisé ; 2 habile, industriels, ingénieux ;

πολύπυρος , ος, ον : riche en blé

πολύς , πολλή , πολύ ¹: (G πολλοῦ , πολλῆς , πολλοῦ) : nombreux, beaucoup de, en grand nombre ; grand, abondant ; /A hom πολλόν , πολλήν , πολλόν ; neutre ionien πολύ ;

πολύστονος , ος , ον : tout gémissant, tout plein de lamentations, de pleurs ;

πολύτλας , πολύτλαντος / πολύτλης , πολύτληντος : qui a beaucoup souffert

πομπή , πομπῆς (ή) : renvoi, action de ramener qqn chez soi, reconduite, rapatriement

πόντος , πόντου (ό) ³: la mer, la haute mer ;

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

πορφυρέος , α, ον : pourpre ; / *f hom πορφυρέη* ;

πόρω * ; (*aor ἔπορον* , *inf aor πορεῖν* , *part aor πορών* ; *impf ou aor hom sans augment πόρον*) : donner, procurer (*défectif*)

πόσις , πόσιος (ὁ) (ἡ) ² : l'éproux, l'épouse (*attention à la déclinaison! datif πόσει*)

ποταμός , ποταμοῦ (ὁ) ³ : le fleuve, la rivière

ποτέ (*encl*) ¹ : **1** un jour, naguère, jadis ; **2** dans l'avenir ; **3** (*particule indiquant la possibilité, ou une impatience*) enfin ;

ποτί = πρόσ

πότμος , πότμου (ὁ) : la mort, le trépas ;

πότνια , ποτνίας ⁴ : *adj* : vénérable, souveraine, auguste, digne ;

που *encl.* ² : **1** peut-être, aussi bien, probablement, je suppose, sans doute ; **2** à peu près, si je ne me trompe ;

πούς , ποδός (ὁ) ¹ : (*D pl ποσίν Hom ποσσί / πόδεσσι* , *DG duel : ποδοῖν / ποδοῖν*) : **1** le pied ; la jambe ; la patte ; **2** le pas ; *pl.* : la démarche ;

πράσσω / πράττω ¹ : (*πράζω* , *ἔπραξα* , *πέπραγα / πέπραχα* ;) : faire, accomplir / *formes épq* : *πρήσσω* , *πρήξω etc.* ;

πρίν ¹ : *adv.* : avant, d'avant, auparavant ; / *expr* : οἱ πρίν : les hommes du passé ; τὸ πρίν : au début ; // *conj* : **1** πρίν + *inf* ¹ : avant de, avant que ;

πιστός , ή, όν : qu'on peut scier, ou découper ; scié ;

πρό + G ¹ : devant ;

προβλώσκω : (*inf hom : προβλωσκέμεν*) : s'avancer dehors , sortir

προγενής , ής, ές : né auparavant ; / *cpr* : προγενέστερος : plus ancien, plus âgé ;

προέχω : *intr.* : être proéminent, être en saillie ;

προΐημι ² : (*aor προῆκα* ; *3^{em} p aor hom προέηκε*) : laisser tomber, laisser échapper, lâcher

πρόπας , πρόπασα , πρόπαν : entier, tout entier

πρός *adv.* : en outre, en plus, d'ailleurs

πρός + A ¹ : vers, en direction de, dans, à ; / *ποτί* = πρόσ ;

προσαγορεύω ³ : (*προσερῶ* , *προσεῖπον / προσεῖπα / hom προσέειπον* , *προσείρηκα* ; *inf aor προσειπεῖν*) : + A : adresser la parole à, s'adresser à, dire ;

προσαυδάω / προσαυδῶ : (*impf 3^{em} p sg : προσηύδα*) : +2 *acc.* : adresser qqch à qqn ;

s'adresser à qqn avec... s'adresser à, parler à, adresser la parole à ;

προσδαινῶ : (*3^{em} p pl aor hom προσέβαν*) : monter vers, se diriger vers

προσβάλλω ⁴ : (*impf προσέβαλλον* , *part aor προσβαλών*) : frapper, atteindre ;

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

προσεῖπον : (3^{ème} p sg προσέειπε) : *epq* : adresser à (+ 2 A)

πρόσφημι : (*impf ou aor 2 προσέφην*) : +A : s'adresser à

προσφυής , ής , ές : attaché solidement, adhérent

προσφωνέω / προσφωνῶ : (*impf hom 3^{ème} p sg προσεφώνεε*) : **1** prononcer ; **2** s'adresser à ;

πρόσωπον , προσώπου (τό) ³: le visage, la figure ; (*svt au pluriel*) ;

πρότερος , α , ον ²: **1** premier, le premier, en premier ; **2** plus ancien, aîné ; **3** qui est en avant (*espace*), de devant, antérieur ; **4** (*temporel*) précédent, antérieur ; / *D pl hom προτέροισι* ;

πρόφρων , πρόφρονος : bienveillant, favorable

πρῶτα ¹: *adv* en premier ;

πρῶτον ¹: d'abord, en premier ; πρῶτον μὲν ¹: d'abord ;

πρῶτος , πρώτη , πρῶτον ¹: premier ; le premier, en premier ; *sup.* πρώτιστος ;

περόεις , περόεσσα , περόεν , G περόεντος : ailé

πτύσσω : (*part aor πτύζας*) : plier

πτυχή , πτυχής (ή) : repli, vallon

πτωχεύω : mendier

πτωχός , πτωχοῦ (ὀ) : le gueux, le mendiant ;

πύελος , πυέλου (ή) : l'auge, la mangeoire

πυκινός , ή , όν : **1** solide, ferme; **2** serré, dru, épais ; **3** sage, prudent ; / *f hom πυκινά* ;

πυκινῶς : fermement, profondément, intensément

πυκνός , ή , όν : serré, dru, épais ;

πύλη , πύλης / πύλα , πύλας (ή) ²: le battant de porte, la porte

πῦρ , πυρός (τό) ²: le feu

πυρός , πυροῦ (ὀ) : le froment , le blé

πῶς ¹: comment ?

πως ³: (*enclitique*) de quelque manière ;

ῥα : donc, certes ; oui, assurément, oui (*marque souvent l'étonnement, la découverte*) ; / *élide en ῥ'* ;

ῥάδιος , α , ον ¹: facile, aisé, fait facilement ; / *hom ῥηΐδιος* ; *sup n pl* : ῥηΐτατα, parfois *adverbial* ;

ῥάκος , ῥάκουσ (τό) : le haillon, la loque, la harde ; / *D pl hom ῥακέεσσι*

ρέω : (*aor 2 MP ἔρρῶην*) : *intr.* **1** couler, s'écouler; **2** déborder ;

ῥήγος , ῥήγεος (τό) : étoffe teinte, drap coloré

ῥήγος , ῥήγεος (τό) : étoffe teinte, drap coloré

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !
 ῥοδοδάκτυλος , ος , ον : aux doigts de rose

ῥυπόω / ῥυπῶ : être sale

Σάμη , ης (ή) : Samé (île, actuelle Céphallonie)

σάρξ , σαρκός (ή) ⁴: la chair

σεύομαι : (*pl que pft 3^{ème} p sg ἔσσυτο ; participe aor. συθείς ;*) : s'élancer ;

σήμα , σήματος (τό) : **1** signe ; **2** signe distinctif, signe de reconnaissance, marque ;

σημάντωρ , σημάντορος (ὁ) : celui qui donne le signal, le chef, le maître

σιγαλόεις , σιγαλόεσσα , σιγαλόεν G σιγαλόεντος : brillant, splendide

σιγάω / σιγῶ ²: (*impér pr σίγα*) : **1** faire silence, se taire; **2** taire, passer sous silence ;

σιγῆ : en silence

σίδηρος , σιδήρου (ὁ) ³: **1** le fer ; **2** l'épée, le glaive ;

σίτος , σίτου (ὁ) ²: le pain

σκότος , σκότου (ὁ) ⁴: l'ombre, l'obscurité

σός , σή , σόν ¹: ton, ta, tien ; / *epq* : *τέος , τεή , τεόν* ; G *hom σοῖο* , D *pl f hom σῆσιν* ;

σπεῖρον , σπείρου (τό) : **1** (*surtout au pl.*) le haillon ; **2** le linceul, le suaire ;

σπεύδω ³: (*σπεύσω , ἔσπευσα*) : *tr.* presser, hâter ;

στερεός , στερεά / *hom στερεή* , στερεόν : solide, dur

στονόεις , στονόεσσα , στονόεν : cause de gémissements ; plein de gémissements ;

στορέννυμι : (*part aor στορέσας*) : se faire un lit

σύ , σέ , σοῦ , σοί (σε , σου, σοι) ¹: tu, te, toi ; / *hom* : G *σεῦ / σέθεν / σεῖο / σέο*; D *τοι*;

σύν / ζύν + D ¹: avec, accompagné de, en compagnie de ;

συναγείρω / ξυναγείρω : (*aor συνήγειρα / hom ξυνάγειρα*) : rassembler

συνάντομαι : rencontrer

συνίημι / ξυνίημι : (*impft 3^{ème} p pl συνίεσαν ; aor ξυνήκα , 3^{ème} pers sing : ξυνέηκε ; inf*

ξυνίεναι ; impér pr 2^{ème} p sg ξυνίει) : entendre, connaître, comprendre ;

συντίθεμαι ³: (*aor. M συνθέμην 3^{ème} p pl συνέθεντο ; impératif aor 2 2^{ème} p sg : σύνθεο ;*

part. aor. συνθέμενος) : fixer en soi-même, comprendre, entendre ;

σῦς , συός (ὁ, ἡ) : le sanglier, la suie ;

σφεῖς , σφᾶς , σφῶν / σφέων , σφίσι / σφίσιν ¹: *pr de 3^{ème} personne // enclitique: non*

réfléchi : sg A. σφε : lui, elle (= αὐτόν) ; *aux cas obliques* D σφιν : à lui, à elle ; pl D : σφι ,

σφισι , σφιν (*langue poét. , éolien, ionien = αὐτοῖς*) : à eux, à elles ;

σχεδόθεν : *prép. (régime antéposé)* : G + σχεδόθεν : près de, tout près de ;

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !
 σῶς , σῶς , σῶν (*contraction de σάος*) : sain et sauf, sauf, intact ; / *érg et ionien* : σόος , σόη , σόον ;

ταλαπείριος , ος , ον : qui a beaucoup souffert, très éprouvé

τάλας , τάλαινα , τάλαν ¹: (*V masc sg τάλαν*) : misérable (*péj.*) ;

ταμίη , ης (ή) : l'intendante

τανηλεγής , ής , ές : à la longue douleur , très douloureux ; qui couche complètement (*le mort*) ; / *G*: τανηλεγέος ;

ταφήϊος , α , ον : qui concerne les funérailles , fait pour les funérailles

τάχα ²: bientôt, vite, rapidement ;

τε ¹: *toujours enclitique et post-posé* : et ; τε ... τε ... /τε ... καί / τε καί ¹: à la fois ... et ... ; / *élide en θ ' devant esprit rude* ;

τέκνον , τέκνου (τό) ¹: l'enfant

τέκος , τέκους (τό) : l'enfant

τέκτων , τέκτονος (ό) : **1** ouvrier menuisier, charpentier ; **2** tout ouvrier ou artisan ;

τελέθω : se trouver, être

τελέω / τελεῶ ⁴: (*f* τελεῶ , *aor* έτέλεσα ; *inf aor* : τελέσαι ; *aor P* έτελέσθην / τελέσθην ; *part pft MP* : τετελεσμένος) : mener à terme, mener à bien, accomplir, réaliser; // **P** se terminer ; se réaliser , s'accomplir ; / *hom* τελείω ; *MP 3ème p sg pr. érique* τελείται ; *opt pft* :

τετελεσμένον εἶη ;

τελέω / τελεῶ ⁴: (*f* τελεῶ , *aor* έτέλεσα ; *inf aor* : τελέσαι ; *aor P* έτελέσθην / τελέσθην) :

mener à terme, terminer, achever, mener à bien, accomplir, exécuter; / *hom* τελείω ; *3ème p sg pr. érique* τελείται ;

τερμίοεις , τερμίοεσσα , τερμίοεν *G* τερμίοεντος , τερμιοέσσης , τερμίοεντος : qui descend jusqu'aux pieds ;

τερπικέρανος , ος , ον : qui aime la foudre, qui se plaît à lancer la foudre

τέρπω : (*aor 2* έτάρπην ; *subj aor hom 1 p pl* : τραπείομεν) : charmer, réjouir, reconforter ; //

τέρπομαι (*aor 2* έτάρφθην ; *aor 2 sans augm 3ème p sg* τάρφθη) : être charmé de, jouir de, se réjouir de (+*D* ou *part.*) ; + *G* : être rassasié de ;

τέταρτος , η , ον : quatrième ; / *érg* : τέτρατος , η , ον ;

τεῦχος , τεύχους (τό) ⁴: *tout outil* : ustensile, instrument, l'arme ; *Hom* τεύχεα , τευχέων (τά) : les armes ;

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

τεύχω : (τεύζω , ἔτευξα , τέτευχα) : fabriquer ; // **MP** τεύχομαι (pft **MP** τέτυγμαι ; 3^{ème} p pl pft

P hom τετεύχεται , pl que pft hom 3^{ème} p sg τέτυκτο , part pft P f τετυγμένος) : P : + G ou +

D : être fabriqué, être fait de ; être ;

τήκω : fondre, liquéfier ; faire fondre, épuiser, consumer ;

τήλε : *prép.* + G : loin de ;

τηλεδαπός , ή , όν : lointain, venant de loin, étranger

τηλεκλειτός , ός , όν : illustre au loin, ; / G *hom τηλεκλειτοΐο* ;

Τηλέμαχος , Τηλεμάχου (ό) : Télémaque

τηλίκος , η , ον : d'un tel âge, si vieux, *ou* si jeune

τηλόθεν : de loin

τι : *adverbial* ¹ : en quelque manière, en quelque chose, en quoi que ce soit ;

τί ¹ : pourquoi ?

τίη : *adv inter.* : pourquoi donc ?

τίθημι ¹ : (*impft* : ἐτίθην , ἐτίθεις , ἐτίθει , ἐτίθεμεν , ἐτίθετε , ἐτίθεσαν ; *aor* : ἔθηκα , *hom 3^{ème} p*

sgss augm θῆκεν / *1^{ère} p pl* ἔθεμεν ; *impér. aor* : θές ; *part pr* τιθείς , τιθέντος ; *part. aor.* θείς

, θεῖσα , θέν , G θέντος ; M : τίθεμαι ¹ : θήσομαι , *aor.2* ἐθέμην *3^{ème} p sg* ἔθετο *hom ss augm*

θέτο ; *pft* τέθειμαι ; *opt aor 2^{ème} p sg* θεῖο ; *inf aor M* θέσθαι ; *part. aor. M* : θέμενος , η , ον) :

1 poser, déposer, placer, mettre ; **2** instituer, proposer ;

τίκτω ¹ : (τέζομαι , ἔτεκον , τέτοκα ; *part aor f* : τεκοῦσα , τεκούσης ; *aor ss augm 3^{ème} p sg*

τέκε) : **1** engendrer, enfanter ; **2** produire ;

τιμάω / τιμῶ ¹ : (*infinitif* τιμᾶν ; *part pr MP* τιμώμενος) : honorer

τίς , τίς , τί ¹ : (*toujours accentué de l'aigu*) *adj* : quel, quelle ; *pr* : qui ? quoi ? que ? lequel ? ;

τις , τις , τι G τινος / του / *hom tev* ¹ : (*jamais accentué*) *adj. indéfini* quelque, un, une ; un

certain ; // *pr.* quelqu'un, quelque chose, on ; (avec une négation : personne, rien) ; // τι ,

adverbial ¹ : en quelque manière, à peu près, assez ;

τιτρώσκω : (τρώσω , ἔτρωσα ;) : blesser

τίω : (*opt aor 3 pers pl* : τίσειαν ; *impf sans augment* τίεν) : honorer, estimer ;

τλάω / τλῶ ³ : (τλήσω , ἔτλην , τέτληκα ; *inf aor* : τλήναι ; *impératif* : τλήθι) : supporter,

souffrir, endurer

τόδε *adv* : ici (*avec mvt*)

τοι ¹ : (*encl.*) : *particule d'insistance* : **1** il est sûr que, crois-moi ; **2** souvent utilisée pour

introduire une sentence : vraiment, assurément, oui ;

τοι (*encl.*) = σοί : fréquent chez Homère

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

τοιός, τοία / τοίη, τοίων : tel ; τοῖος...οῖος ... : tel que... tel ; τοῖος ὁποῖος : tel que ;

τοιόσδε, τοιάδε / τοίηδε, τοιόνδε ²: tel, tel que voici

τοιούτος, τοιαύτη, τοιούτο (ν) ¹: (*neutre pl* τοιαῦτα) : tel, de ce genre ;

τοιῖχος, τοίχου (ὁ) : le mur, la paroi ;

τοκεύς, τοκέως (ὁ) : le géniteur, le parent (père *ou* mère) ; *au pl* les parents ; (*N pl Hom* : τοκῆες)

τολυπέω : **1** tirer, filer la laine, l'enrouler autour de la quenouille ; **2** tramer, ourdir ;

τόξον, τόξου (τό) ⁴: l'arc ;

τόσος / τόσος, η, ον (*adv* τόσον) : tel (autant) ; aussi nombreux, si nombreux ; aussi grand, si grand ; / τόσος (τόσος), η, ον ... ὅσος (ὅσος) , η, ον ... : aussi grand ... que , autant... que... ;

τότε ¹: alors, à ce moment ; τότε μὲν : alors justement ; / τότ' *devant voyelle* ;

τράπεζα, τραπέζης (ή) ²: la table

τρέπομαι ³: (*τραπήσομαι*, *aor* ἐτρέψαμην, *aor 2* ἐτραπόμην *3^{ème} p sg* ἐτρέπετο, *aor 2 P* ἐτρέπην ; *pft* τέτραμμαι ; *part aor 1* τρεψάμενος, *part pft pass* τετραμμένος) : *intr.* : se retourner ; se tourner vers, se diriger vers (πρός + A) ;

τρέφω ²: (*θρέψω*, ἔθρεψα, τέτροφα ; *inf aor* θρέψαι ; *3^{ème} p sg impf ss augm* : τρέφεν) ; *MP*

τρέφομαι ³: (*θρέψομαι* / *τραφήσομαι*, ἐτρέφην / ἐτρέφθην / *aor 2 rare* : ἔτραφον, *pft* τέθραμμαι ; *opt M 2^{ème} p sg* : θρέψαιο) : nourrir, élever ;

τρίετες : *neutre adv* : pendant trois ans

τρισκαιδέκατος, τρισκαιδεκάτη, τρισκαιδέκατον : treizième

τριχάϊκες, ὦν : **1** formant trois tribus, aux trois tribus, tripartites ; **2** = τρίχας ἀϊσσοντες : qui agitent la crinière de leur casque, => belliqueux ;

Τροίηνδε : *adv.* : à Troie, vers Troie (*avec mvt*)

τρόπις, τρόπιος (ή) : la quille (*d'un bateau*)

τροφός, τροφοῦ (ή) : la nourrice

τρύχω : user par frottement, épuiser, ruiner

τρωπάω / τρωπῶ : (*part pr fém.* τρωπῶσα) : tourner, faire tourner, retourner

τυγχάνω ¹: (*τεύζομαι* ; ἔτυχον / *hom* ἐτύχησα, τύχησα ; *τετύχηκα* ; *impf* ἐτύγγανον ; *inf aor* τυχεῖν, *subj aor 3 p sg* τύχη) : **1** je me trouve dans tel ou tel état (+ *participle*) ; τυγχάνω + ὦν : se trouver par hasard, se trouver, être ; τυγχάνω + *participle* : il se trouve que ; **2** + G (*parfois* + A) : atteindre ; trouver, obtenir ; réussir ;

τυτθόν : un petit peu

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

τῶ δ' : *duel nominatif* : eux deux

τῷ : *adverbial* : pour cette raison, par conséquent, donc; alors ;

τῷ : ainsi donc ; / τῷ ῥα : ainsi donc

τῶς : ainsi ; de même ;

ὕγρός , ἄ, ὄν : humide ;

ὔδωρ , ὕδατος (τό) ²: l'eau

υἱός / ὕός , οὔ (ὅ) ¹: (*N hom* υἱέες *NA pl* υἱεῖς / υἱεῖς / *hom* υἱίας ; *G hom* υἱός *D irrégulier* :

υἱεῖ , *D pl attique* υἱέσι / *hom* υἱοῖσιν / υἱάσιν) : le fils

ὔλη , ὕλης (ή) : le bois, la forêt

ὕληεις , ὕληεσσα, ὕληεν *G* ὕληεντος : boisé

ὑμεῖς , ὑμᾶς , ὑμῶν , ὑμῖν ¹: vous

ὑπαλύσκω (*aor* 3^{ème} *p sg* ὑπάλυζεν) : +A : esquiver, échapper à

ὔπαρ (τό) : *indécl.* : vision de la réalité, réalité

ὔπατος , η,ον : le plus haut, le plus élevé, le plus grand ;

ὑπέρ + *G* ¹: au-dessus de ;

ὑπερμενέοντες , ὄν : orgueilleux de leur puissance, arrogants

ὑπερῶον / ὑπερώϊον , ου (τό) : étage supérieur (*réservé aux femmes*)

ὔπνος , ὔπνου (ὅ) ⁴: le sommeil ; (*svt au pl.* οἱ ὔπνοι)

ὑπό ¹: *adv.* : dessous, en-dessous, par dessous , en bas

ὑπό + *D* ¹: sous, au pouvoir de ; / ὑφ' *devant esprit rude* ;

ὑπό + *G* ¹: **1** sous ; **2** sous l'effet de, du fait de , grâce à ; **3** sous l'influence de , sous l'empire de, sous le gouvernement de ;

ὑποδέχομαι ⁴: (*f* ὑποδέξομαι , *aor* ὑπέδεκτο) recevoir sous son toit, recevoir, accueillir

ὑπόδρα : *adv.* : de travers, par en-dessous

ὑποκρίνομαι (*impér aor* ὑπόκριναι) : interpréter, expliquer ;

ὑπολείπω ³: (ὑπολείπω , ὑπέλιπον , ὑπολέλοιπα ; *impf MP* 3^{ème} *p sg* ὑπελείπετο ; *part aor P* ὑπολιπόμενος) : laisser derrière ; / **MP** être laissé en arrière, rester , rester en arrière ;

ὑφαίνω : (*impf hom* : ὑφαίνεσκον ; *pft passif* ὕφασμαι) : tisser

ὑπερεφής , ής , ές : au toit élevé

ὑψικόμος , ος , ον : à la haute chevelure, à la haute frondaison ; / *G hom* ὑψικόμοιο

ὑψόσε : *adv.* : vers le haut (*mvnt*) ; en haut (*sans mvnt*) ;

φαέθων , φαέθοντος *adj* : brillant

φαινός , ή , ὄν : étincelant, brillant, luisant, resplendissant

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !
 φαίδιμος , ος, ον : **1** étincelant, brillant; **2** illustre, noble ;

Φαίηκες , Φαιήκων (οἱ) : les Phéaciens

φαίνω ¹: (φανῶ , ἔφηνα , πέφαγκα ; *impf*: ἔφαινον) : éclairer ; / **MP** φαίνομαι ¹: (φανήσομαι / φανοῦμαι , ἐφάνην , πέφασμαι /πέφηνα ; *impf* ἐφαινόμην, 3^{ème} p sg ἐφαίνετο ; *inf* φανείσθαι ; *part aor* φανείς , φανέντος) : **1** apparaître, se montrer ; **2** briller, étinceler ;
 φάος , φάους (τό) : **1** la lumière ; **2** la lumière du regard, le regard ; *au pl.* : les yeux ; / *NVA pl* φάεα ;

φᾶρος , φάρους (τό) : **1** pièce d'étoffe, toile ; **2** la voile ;

φάρυξ , φάρυγος (ἡ) : la gorge, le gosier

φάσκω ¹: (*impf* ἔφασκον) : dire, déclarer, affirmer

Φείδων , Φείδωνος (ὁ) : Phidon

φέρω ¹: (οἴσω , ἦνεγκα / ἦνεγκον , ἐνήνοχα ; *impft* ἔφερον ; *aor. hom.* ἔνεικα) : **1** porter, apporter, amener ; **2** produire, causer ; // **MP** φέρομαι (οἰσθήσομαι , ἠνέχθην , ἐνήνεγμαι ; *part aor passif masc* : ἐνεχθείς , ἐνεχθέντος) : **1** se déplacer ; **2 P** : être déplacé, aller ; s'en aller ;

φεύγω ¹: (φεύξομαι , ἔφυγον , πέφευκα ; *impf* ἔφευγον ; *aor 2 hom ss augm* φύγον) : φεύγω + A : s'échapper de ; fuir ;

φημι ¹: (φῆς , φησι , φαμεν , φατε , φασι ; *impft* ἔφην ; 3^{ème} p pl : ἔφασαν ; *aor* ἔφησα ; *part aor* φήσας ; *subj. pr.* : φῶ ; *opt. pr.* : φαίην ; *inf* : φάναι) : parler, dire, affirmer, prétendre ; / φησίν + *inf* : on dit que ; / οὐ φημι (+*inf*) : refuser (de) ; / φασί *en incise* : dit-on, comme on dit ; ἔφη : disait-il, dit-il ; // **M** (*inf* : φάσθαι ; *impft* ἐφάμην ; *aor 3^{ème} p sg* ἔφατο, *ss augment* : φάτο ;) : dire ;

φῆμις , φήμιος (ἡ) : (*A φῆμιν*) : **1** l'assemblée délibérante ; **2** la voix, la volonté ;

φθάνω ³: (φθήσομαι , *aor 1* ἔφθασα , *aor 2* ἔφθην ; *part aor* φθάσας ; *part aor M épique* : φθάμενος) : devancer ;

φθίνω ⁴: **1** se consumer, arriver à son terme ; **2** s'écouler (*tps*) ;

φθονέω / φθονῶ ²: +D *et* + *inf.* : refuser à qqn de, refuser que qqn ... ;

φιλέω / φιλῶ ²: (*part aor P*: φιληθείς) : traiter qqn comme un proche, traiter amicalement, accueillir comme un hôte ;

φίλος , α, ον : **1** amical , ami ; **2** aimé, cher ;

φίλος , η, ον ¹: *adj.* cher, chéri, amical, ami ; précieux, agréable (*chose*); mon cher, mon ami ; // mon, ma (*possessif homérique*) ;

φίλος , φίλου (ὁ) ¹: (*D pl poét* φίλοισι) : l'ami

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

φιλότης , φιλότητος (ή) : **1** l'amitié ; **2** tendresse, amour, relations intimes ;

φόνος , φόνου (ό) ¹: la mort, le meurtre, assassinat, massacre, carnage;

φράζω ²: (φράσω , ἔφρασα ; aor 2 ἐφρα 3^{ème} p sg πέφραδε , inf aor hom πεφραδέειν ;) : **1** expliquer, indiquer, exposer ; **2** montrer (sens hom.) ; // **MP** φράζομαι : (φφράσομαι , aor ἐφράσθην) : se rendre compte de, prendre conscience de ;

φρήν , φρενός (ή) ²: (D pl φρεσίν) : **1** le diaphragme ; φρένες , φρένων (αί) : le diaphragme, le centre du corps ; **2** l'âme : partie affective , émotive de l'âme ; siège des sentiments, force des sens ; les sens ; **3** l'esprit, le cœur (souvent au pluriel) ; **4** le caractère, l'intelligence ; / φρενί : par la pensée, en pensée ; **5** le sentiment ;

φρίσσω : (part aor φρίζας ; part parfait πεφρικώς , πεφρικότης) : **1** se hérissier ; **2** + A de relation : se hérissier quant à, avoir une partie du corps hérissée ;

φυλάσσω / φυλάττω ¹: (aor ἐφύλαξα , impf ἐφύλαττον) : veiller sur, garder, surveiller, protéger ;

φύλλον , φύλλου (τό) : la feuille

φύρω : (part pft πεφυρμένος , η, ον) : détremper

φωνέω / φωνῶ : (aor ἐφώνησα ; impér : φώνει) :

φωνέω / φωνῶ : (aor ἐφώνησα ; hom aor ss augment 3^{ème} p sg φώνησεν ; impér : φώνει) : **1** faire entendre ; **2** parler, dire, prononcer ; **3** s'écrier ;

φωνή , φωνῆς (ή) ³: le son de la voix, le chant ; la voix ;

φώς , φωτός (ό) : l'homme (attention à l'accent, et au genre!) ; l'homme accompli, le héros ;

φῶς / φάος / φόως , φωτός (τό) ²: la lumière

χαίρω ¹: (impf hom ss augm χαῖρον) : + D : se réjouir de, être heureux de ; être content ;

χαλεπαίνω : (impft ἐχάλεπαινον ; aor 2 ἐχάλεπηνα ; part aor χαλεπήνας , χαλεπήναντος) + D : se fâcher, s'emporter, s'irriter, se mettre en colère (contre) ;

χαλεπός , ή, όν ²: difficile

χαλίφρων , ων, ον : irréflechi:

χάλκειος , α, ον / χάλκεος , α, ον / χαλκοῦς , ή, οῦν / χαλκός , όος, όον : de bronze ;

χαλκός , χαλκοῦ (ό) : l'airain, le bronze

χαμάδις adv : par terre, à terre

χαρίζομαι ²: (inf aor χαρίσασθαι ; part pft P : κεχαρισμένος , η, ον) : être agréable à , faire plaisir à (+ D) ;

χάρμα , χάρματος (τό) : sujet de joie, bonheur, joie

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

χείρ , χειρός (ή) ¹: (*A pl χεῖρας* ; *G poét χερός pl χερῶν* ; *D sg poét χερί* ; *D pl χέρσι* /

χέρσιν / *χείρεσσι* ; *duel τὸ χεῖρε* ; *χεροῖν*) : la main, le bras

χέρσος , χέρσου (ή) : la terre ferme

χέω : (*éprg χεύω* , *part χέων* , *χέοντος* , *χέουσα* , *χεούσης*) : verser, répandre; // **MP** : (*pl que pft 3^{ème} p pl κέχυντο* ; *opt aor χυθείη*) : **M** se répandre ; **P** être répandu, être renversé ; être amoncelé ; => à partir du *pft* : gésir ;

χῆν , χηνός (ό) : le jars, l'oise (*N pl χῆνες*)

χθών , χθονός (ή) ¹: la terre, le sol ; / *A χθόνα* ;

χιτών , χιτῶνος (ό) : la tunique (*longue*)

χιών , χiónος (ή) : la neige

χλαῖνα / χλαῖνη / *hom χλαῖνη* , ης (ή) : la couverture ; le manteau (*gros manteau d'hiver*)

χλωρηΐς , χλωρηΐδος : *adj f*: qui chante dans la verdure

χοῖνιξ , χοίνικος (ή) : « chénice », mesure ou ration de grains qui couvre les besoins journaliers d'un individu

χολάω / χολῶ : (*part pft M : κεχολωμένος*) : avoir de la bile, être furieux

χρή ¹: (*l'imparfait χρῆν / ἐχρῆν a souvent valeur d'irréel*) : il faut, il est besoin, il est nécessaire ;

χρήματα , χρημάτων (τά) ²: les richesses, l'argent

χρίω : (*inf aor χρίσαι*) : froter, enduire, oindre;

χρόνος , χρόνου (ό) ¹: le temps, la durée

χρός / χρώς , G χρωτός / χρός (ό) ⁴: (*D χροί / χρῶ*) : surface du corps, la peau, la chair, le corps ;

χρυσέος / χρυσοῦς , χρυσέα / χρυσῆ , χρυσέον / χρυσοῦν ³: *adj*. : d'or, en or ; / autres

graphies : *χρύσειος* , *α* , *ον* = *χρύσεος* , *έα* , *εον* ;

χρυσόθρονος , ος , ον : au trône d'or

χρυσός , χρυσοῦ (ό) ³: l'or (*G homérique* : χρυσοῖο)

χύσις , χύσεως (ή) : entassement, amoncellement

ψεῦδος , ψεύδους / ψευδέος (τὸ) : le mensonge ;

ψυχρός , ά , όν : froid

ῶ ¹: ὠ (*accompagne le vocatif : ne se traduit souvent pas*);

ῶ μοι : hélas !

ῶδε ³: ainsi, de la sorte, de la manière suivante ; de la même manière ; ὧδε... ὧς... : ainsi...

comme... , ainsi que ; autant ...que...; / *élidé en ῶδ'* ;

En faisant un copier/coller d'un mot grec dans la barre de recherche, vous accédez, quelle que soit la forme rencontrée, au terme dont elle provient : soit immédiatement, soit en effaçant une à une des lettres à partir de la fin. Très pratique pour toutes les formes « irrégulières » !

Ὠκεανός, Ὠκεανοῦ (ὸ) : Océan, le Fleuve Océan ; / *G hom* : Ὠκεανοῖο

ὤμος, ὤμου (ὸ) : l'épaule

ῶρα, ῶρας (ῆ) ³: moment ; saison ; / *N pl* ῶραι ; / *hom N sg ῶρη, ης* ;

ὥς + *vb conjugué (conjonction)*¹ : + *subj ou opt obl* pour que, afin que, pour, de telle sorte que ; ὥς ἄν / ὥς κε : afin que ;

ὥς + *vb conjugué (conjonction)*¹ : que (*complétif derrière un verbe déclaratif ; nuance subjective*), le fait que (*le propos introduit est subjectif ou mis en doute*), en disant que ; comme quoi ;

ὥς = οὕτως ⁴: ainsi ; par exemple ;

ὥς *adv comparatif* (ὥς / ὥς) ¹: comme, en tant que, de même que ; ὥς ... ὥς: comme... ainsi ; de même que ... de même ;

ὥς *adv argumentatif* (ὥς / ὥς) ⁴: ainsi, de cette façon ; car ; (*adv restrictif*) dans la mesure où ;

ὥς *adv interrogatif indirect* : comment

ὥς *exclamatif* (ὥς / ὥς) ¹: comme ! combien ! tellement ! ;

ὥσει : *adv.* : comme

ὥσπερ ¹: comme (*parfois annoncé par οὕτω ou ὥδε*) , de même que ; ὥσπερ ... οὕτω *ou*

ὥσπερ ... οὕτω *καί* ... : comme... ainsi, de même que... de même ; / *graphies* : ὥσπερ *ou* ὥς ... *περ*;

ὠτειλή, ὠτειλῆς (ῆ) : la blessure